

SAUTER CASE Sensors

Version 2.2

Paramétrage de sondes

Manuel

7010081002 C

Table des matières

1	Préambule	5
1.1	Principales propriétés	5
2	Introduction	7
2.1	Remarques d'utilisation	7
3	Aperçu	9
3.1	Déroulement général de la configuration	9
3.2	Structure du programme	11
4	Instructions de sécurité	13
5	Installation	15
5.1	Configuration système requise	15
5.2	Matériel fourni	15
5.3	Installation du logiciel	16
5.3.1	Installation SAUTER CASE Sensors	16
5.3.2	Installation des pilotes du convertisseur d'interface	18
5.3.3	Contrôle de l'installation	19
5.3.4	Désinstaller le logiciel	20
6	Connexion et configuration	21
6.1	Connexion du convertisseur d'interface	21
6.1.1	Connexion à l'EGP100	22
6.1.2	Connexion au SGU100	22
6.1.3	Connexion à l'EGQ181 et à l'EGH681	23
6.1.4	Réglage du port COM	24
6.2	Terminer la configuration	28
6.3	Outils	30
6.3.1	Sélectionnez l'adresse réseau	30
6.3.2	Options	31
6.3.2.1	Unités	31
6.3.2.2	Langue	32
6.3.2.3	Communication	32
7	Interface utilisateur	33
7.1	Structure générale de l'interface utilisateur (exemple SGU100)	34
8	Paramétrage	37
8.1	Démarrage du programme	37
8.2	Page de démarrage	37
8.3	Exporter la configuration	38
8.4	Importer la configuration	38
8.5	Imprimer la configuration	39
8.6	Paramètres réseau	40
8.7	Configurer l'appareil	42
8.8	Paramétrage	43

Table des matières

8.8.1	Aperçu	43
8.8.2	Données du projet	43
8.8.3	Paramètre	44
8.8.4	Données de l'appareil	44
8.8.5	Supervision	44
8.9	Diagramme	46
9	Paramétrage spécifique aux appareils	47
9.1	Transmetteur de pression différentielle EGP100	47
9.1.1	Paramètres d'appareils configurables	47
9.1.2	Exemples d'application	50
9.1.3	Fonctions de service	51
9.2	Transmetteur de course SGU100	52
9.2.1	Paramètres d'appareils configurables	52
9.2.2	Exemples d'application	54
9.2.3	Fonctions de service	54
9.2.4	Affichage de l'état	57
9.3	Sonde de température et d'humidité ambiantes EGH681	58
9.3.1	Paramètres d'appareils configurables	58
9.3.2	Fonctions de maintenance	60
9.4	Sonde de qualité d'air (COV) EGQ181	61
9.4.1	Paramètres d'appareils configurables	61
9.4.2	Fonctions de maintenance	62
10	Service clientèle	63
11	Résolution des problèmes	65
	Répertoire des abréviations	67
	Index	73

1 Préambule

Vous avez choisi d'acquérir un logiciel SAUTER. Nous vous félicitons d'avoir fait ce choix. La version 2.2 du logiciel SAUTER CASE Sensors est utilisée en combinaison avec les sondes ou transmetteurs de mesure SAUTER suivants :

- Transmetteur de pression différentielle de type EGP100
- Transmetteur de course de type SGU100
- Sonde de qualité d'air COV de type EGQ181SF203
- Transmetteur d'humidité et de température de type EGH681SF233

Ces deux éléments sont des produits de qualité d'un fabricant de produits de régulation leader de son secteur pour le chauffage, la ventilation et la climatisation.

Ce manuel décrit le logiciel de configuration SAUTER CASE Sensors. Celui-ci a été spécialement développé pour permettre un paramétrage simple des transmetteurs listés ci-dessus tout en optimisant les coûts. Grâce à l'outil logiciel SAUTER CASE Sensors, il est possible d'effectuer tous les réglages requis pour un fonctionnement optimal de ces transmetteurs à l'aide de menus. De plus, les principaux paramètres de configuration des entrées et sorties sont pré-réglés en usine afin d'assurer une mise en service efficace. Des fonctions spéciales de contrôle en ligne et de recherche des dysfonctionnements viennent compléter de manière utile le système de fonctionnement.

1.1 Principales propriétés

- Paramétrage extrêmement simple d'applications complexes
- Unités réglables pour une adaptation spécifique aux différents pays
- Page d'aperçu pour une saisie rapide des principaux paramètres
- Affichage sous la forme d'une arborescence pour une navigation rapide parmi les différentes pages de configuration
- Fonction d'exportation pour les paramètres de mise en service
- Fonctions de service pour une recherche rapide des pannes
- Système d'aide à l'utilisateur structuré
- Supervision en ligne des principaux paramètres de fonctionnement
- Représentation graphique et enregistrement des valeurs mesurées dans un fichier .csv pour analyse.

2 Introduction

Ce manuel vous guide pas à pas parmi les différentes fonctions du logiciel SAUTER CASE Sensors. L'installation du logiciel sur votre PC est également décrite, ainsi que la connexion du PC à un appareil via l'interface RS485. Vous trouverez les accessoires requis dans la documentation produit correspondante PDS 32.02 et PDS 37.100 ainsi que dans le chapitre 6 du présent document.

Vous trouverez dans le chapitre 10 une introduction générale à la thématique de la ventilation en fonction des besoins à l'aide de la régulation du débit volumique.

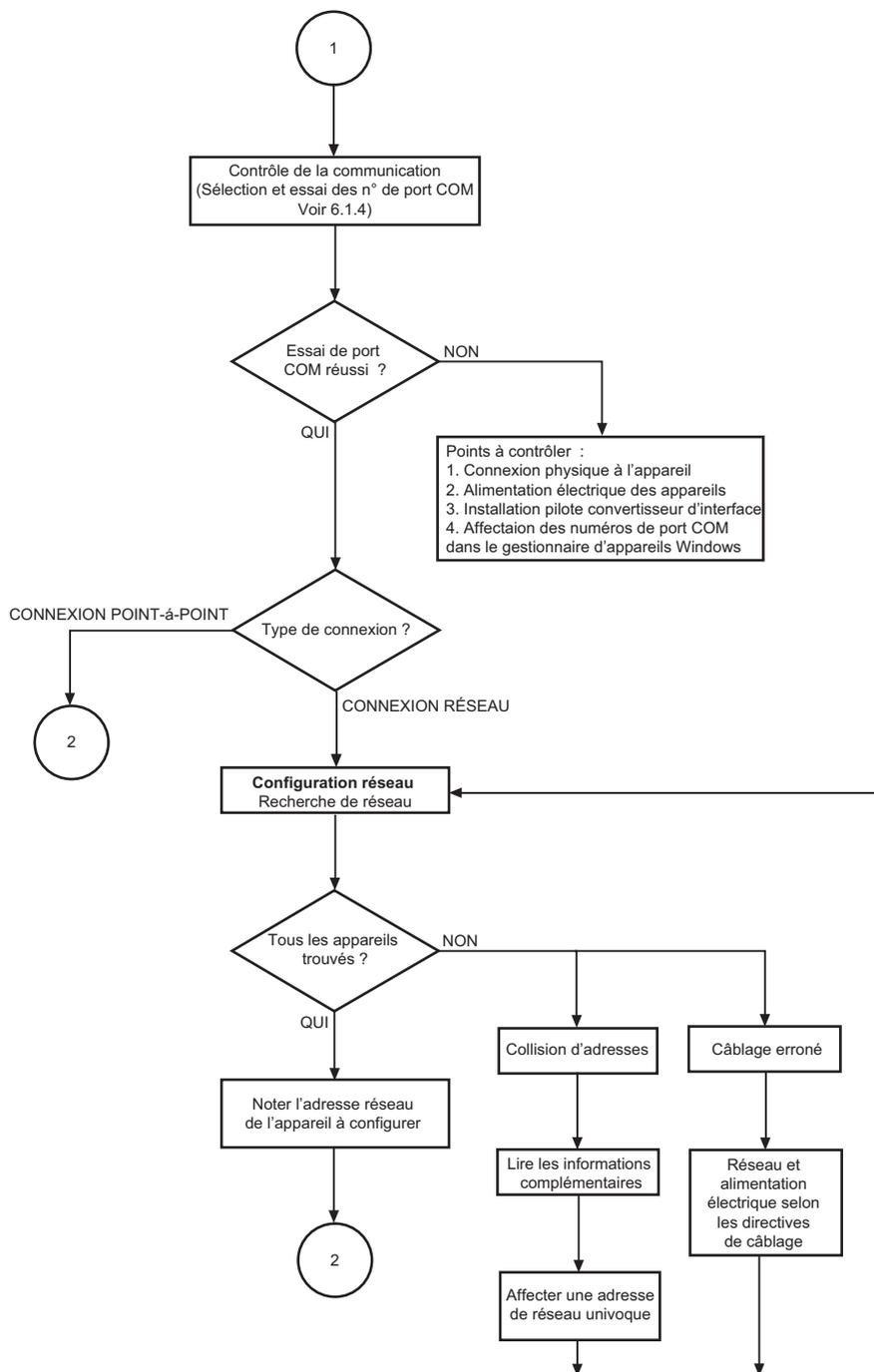
2.1 Remarques d'utilisation

En règle générale, les fonctions usuelles de Microsoft Windows (comme la tabulation pour la navigation dans les menus ou CTRL-C pour copier et CTRL-V pour coller) ne sont pas décrites en détail dans ce manuel, sauf si elles permettent d'effectuer une fonction spéciale. La combinaison de touches ALT↓ permet d'ouvrir les listes déroulantes. Si des fonctions peuvent être exécutées via des commandes différentes, elles sont alors décrites en détail.

-  Il est parfois possible de saisir la valeur d'un paramètre sur différentes pages. Il faut alors garder à l'esprit que ces valeurs sont automatiquement transmises aux autres champs de paramètre. Il n'est donc pas nécessaire de les saisir à plusieurs reprises.

3 Aperçu

3.1 Déroulement général de la configuration



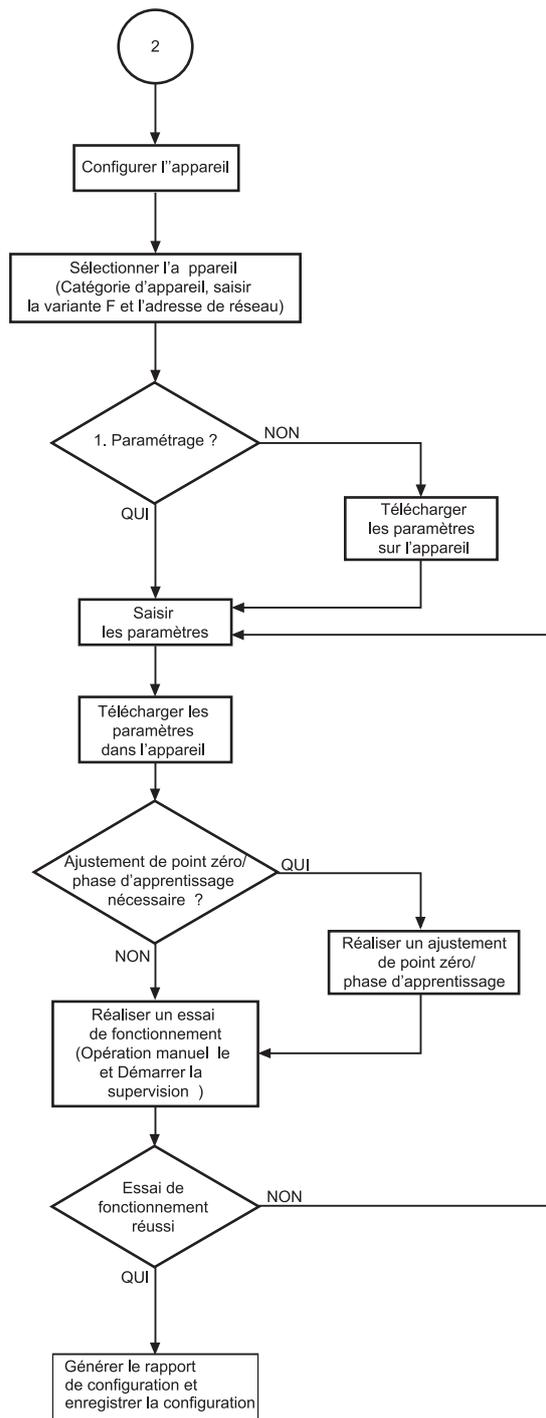


Fig. 1 Organigramme de configuration

3.2 Structure du programme

- SAUTER CASE Sensors
 - Page de démarrage
 - I. Configurer un appareil
 - Sélectionner l'appareil
 - Catégorie d'appareil, appareil, adresse réseau
 - Paramétrage
 - Vue d'ensemble
 - Données du projet
 - Paramètres
 - Unité terminale
 - Supervision
 - État (seulement SGU100)
 - Diagrammes
 - Télécharger depuis l'appareil
 - Télécharger vers l'appareil
 - Outils
 - Opération manuelle (seulement SGU100)
 - Supervision
 - II. Réglages réseau
 - Scanner le réseau
 - Obtenir informations complémentaires (lecture du numéro de série et de l'adresse physique de l'appareil, lorsque ces informations ont été saisies au préalable)
 - Changer une adresse existante
 - Fichier
 - Générer le rapport de configuration
 - Importer la configuration
 - Exporter la configuration
 - Sortir
 - Outils
 - Sélectionner l'adresse
 - Options
 - Unités
 - Langue
 - Communication
 - Aide
 - Aide SAUTER CASE Sensors
 - Info
 - Sortir

4 Instructions de sécurité



Ne jamais mettre en service un transmetteur de mesure endommagé. En cas de doute, veuillez vous référer au département SAUTER Service le plus proche. Les coordonnées des représentations Sauter les plus proches sont disponibles dans le chapitre 10' Services après-vente », ou sur Internet à l'adresse :

- Le modèle EGP100 ne peuvent être utilisés que dans le cadre de leur domaine d'application spécifié, soit la saisie de la pression différentielle ou des volumes d'air dans les installations aérauliques de climatisation.
- Le modèle SGU100 ne peut être utilisé que dans le cadre de son domaine d'application spécifié, soit la saisie de la position de la guillotine d'une sorbonne de laboratoire.
- L'EGH681SF233 ne doit être utilisé que dans le cadre de son domaine d'application spécifié, soit la mesure de la température ambiante et de l'humidité relative pour la régulation efficace en énergie du climat ambiant.
- L'EGQ181SF203 ne doit être utilisé que dans le cadre de son domaine d'application spécifié, soit la mesure de la qualité de l'air pour la régulation efficace en énergie du climat ambiant.
- La mesure de gaz explosifs n'est pas autorisée.
- L'emploi de ces transmetteurs dans des zones à risques d'explosion n'est pas autorisé.

5 Installation

5.1 Configuration système requise

Configuration requise pour utiliser le logiciel:

Matériel informatique:

- Processeur : Intel Pentium, 1.5 GHz ou supérieur
- Mémoire vive : min. 1 Go
- Disque dur : min. 5 Go d'espace libre
- Lecteur DVD-ROM : pour l'installation des programmes et des pilotes
- Connecteur USB 2.0 : pour convertisseur d'interface
- Résolution du moniteur : min. 1024 × 768

Logiciel :

- Framework : .Net Framework 4.0 ou supérieur
- Base de données : Microsoft SQL Server Compact 3.5 Service Pack 2
- Systèmes d'exploitation pris en charge :
 - Windows XP Home Premium
 - Windows 7 32 bits et 64 bits
 - Windows 7 Starter

5.2 Matériel fourni

Un DVD-ROM avec le logiciel d'installation et de configuration SAUTER CASE Tools et comprenant SAUTER CASE Sensors, un CD-ROM avec des pilotes RS485-USB, .net 4.0 Framework, SQL Server Compact, un manuel et Adobe Acrobat Reader pour permettre la lecture de ce dernier.

Pour le raccordement matériel physique du transmetteur au PC, il vous faut des composants supplémentaires qui, si nécessaire, doivent être commandés séparément.

Numéro de commande	Désignation
0300360001	Sondes CASE incluant un kit de connexion USB

Tab. 1 Accessoires de raccord au PC

Installation

5.3 Installation du logiciel

AVIS Ne connecter le transmetteur au PC qu'une fois l'installation du logiciel terminée.

5.3.1 Installation SAUTER CASE Sensors

AVIS Des installations parallèles ne sont pas possibles.

Vous avez trois possibilités pour installer SAUTER CASE Sensors :

- Installation autonome à partir d'un fichier Zip. Le fichier Zip est à disposition à télécharger dans l'extranet SAUTER sur la page des transmetteurs paramétrables avec CASE Sensors au paragraphe « logiciels ».
- Installation à partir du DVD-ROM SAUTER CASE Tools
- Installation à partir du DVD-ROM SAUTER CASE Suite

Déroulement général de l'installation

1. Lancez l'assistant d'installation. Procédez comme suit:
 - si vous procédez à l'installation avec le DVD-ROM SAUTER CASE Tools ou SAUTER CASE Suite, insérez le DVD-ROM dans le lecteur. L'assistant d'installation démarre automatiquement. Si celui-ci ne démarre pas automatiquement, sélectionnez le lecteur DVD et double-cliquez sur le programme **Setup.exe**.
 - Si vous procédez à l'installation à partir du fichier Zip, décompressez d'abord le fichier Zip et double-cliquez sur le programme **Setup.exe**.

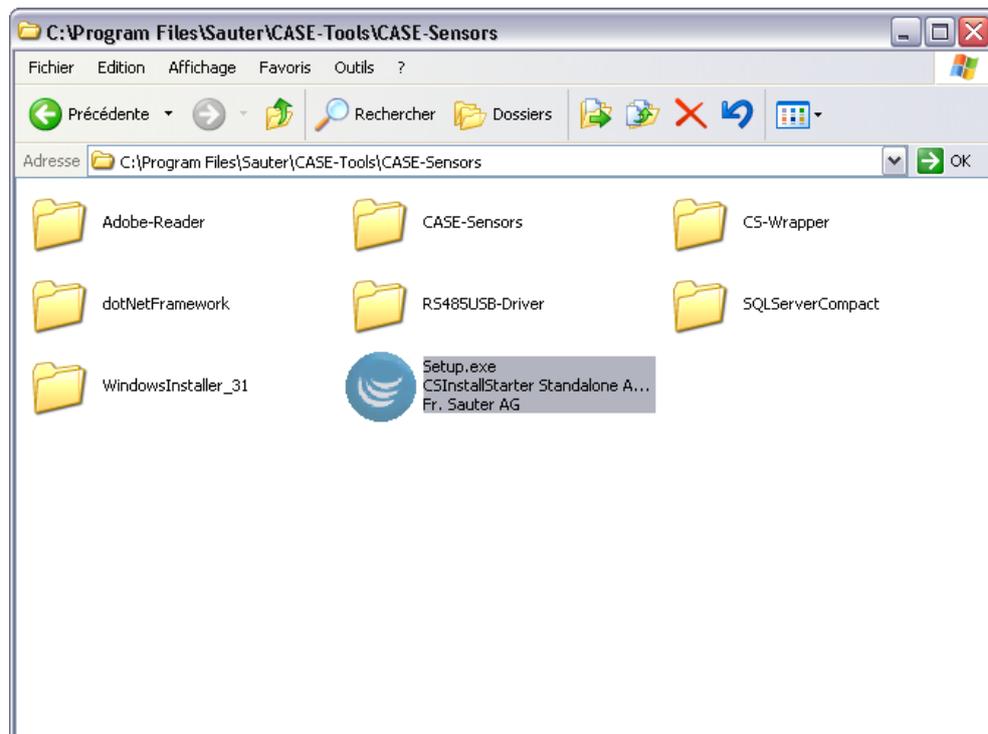


Fig. 2 Setup.exe dans SAUTER CASE Tools

2. Sélectionnez la langue dans laquelle vous souhaitez installer SAUTER CASE Sensors.

AVIS

La langue peut être modifiée à tout moment après l'installation, dans le menu **Outils** → **Options** du logiciel SAUTER CASE Sensors.

3. Lisez et acceptez le contrat de licence, puis cliquez sur **Continuer**.
 4. À l'étape suivante vous pouvez sélectionner un dossier pour l'installation de SAUTER CASE Sensors. Si vous ne sélectionnez aucun dossier pour l'installation, SAUTER CASE Sensors sera installé dans le dossier standard C:\Program\Files\Sauter. Cliquez ensuite sur **Continuer**.
 5. Cette étape concerne exclusivement l'installation à partir du DVD-ROM SAUTER CASE Tools : sélectionnez les outils que vous souhaitez installer. Vous devez choisir au minimum CASE Sensors. Cliquez ensuite sur **Continuer**.
- Le programme d'installation installe le logiciel dans le dossier souhaité.
 - Une fois l'installation terminée, le message **Installation réalisée avec succès** apparaît.
6. Cliquez sur **Fermer le dialogue** pour terminer le processus d'installation.

5.3.2 Installation des pilotes du convertisseur d'interface

La connexion entre le PC et le transmetteur de mesure s'effectue au moyen de l'interface USB-RS485 fournie. Afin de pouvoir utiliser cette connexion via le PC, il faut configurer le convertisseur d'interface sur le PC. Vous trouverez les pilotes requis à cette fin sur le CD-ROM fourni dans le kit de raccordement (ADA, logiciel de pilote USB).

AVIS

Vous trouverez la procédure d'installation du pilote dans les instructions fournies (ADA-I9140, convertisseur USB vers RS-485 / RS-422). Les instructions sont en anglais.

Lors de l'installation du pilote, respectez les prescriptions du manuel et contactez le support technique en cas de problème. Vous trouverez les coordonnées dans le chapitre 1 « Informations générales ».

-  Une fois l'installation effectuée, contrôlez dans le gestionnaire de périphériques que les pilotes ont été correctement installés, comme décrit à la section 6.1.4 „Réglage du port COM“.
-  Chaque nouveau branchement d'un convertisseur d'interface sur le PC exige la nouvelle installation des pilotes. Pour éviter cela, nous vous recommandons de toujours travailler avec le même convertisseur d'interface.

5.3.3 Contrôle de l'installation

Si l'installation a bien été effectuée, le logiciel de configuration CASE Sensors est maintenant à votre disposition et l'icône du logiciel CASE Sensors se trouve sur votre bureau.

1. Double-cliquez sur le symbole pour démarrer le programme.
- Cliquez sur **Démarrer, Programmes** et sélectionnez le programme CASE Sensors dans l'onglet **CASE Tools**.

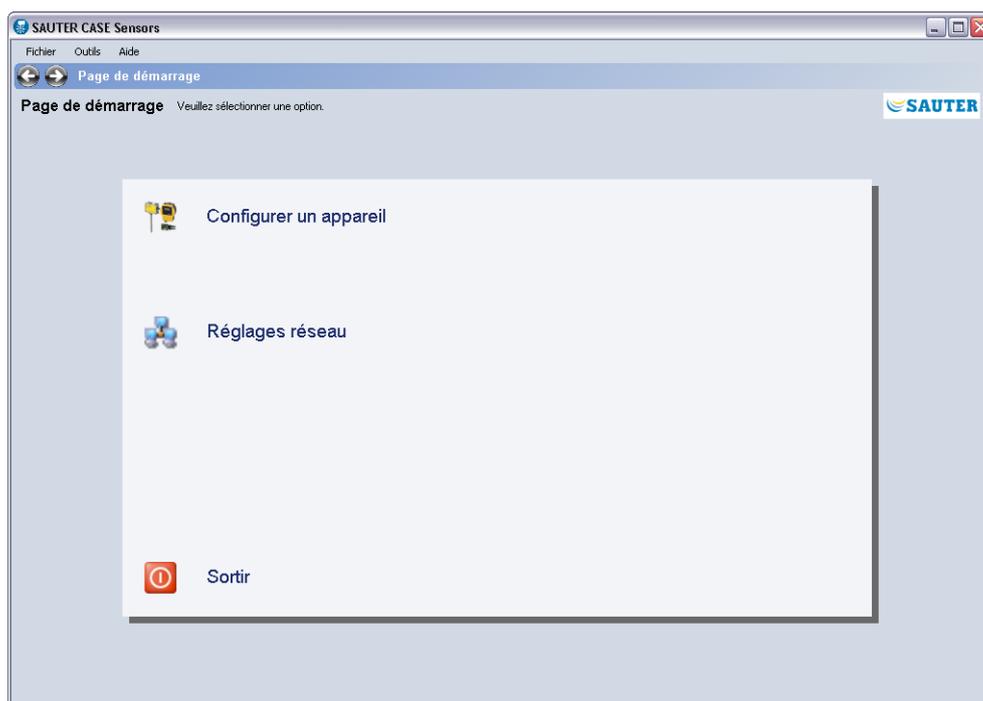


Fig. 3 Interface utilisateur : Écran de démarrage de l'interface utilisateur SAUTER CASE Sensors

- ❗ Si l'écran de démarrage ne s'affiche pas ou si un message d'erreur apparaît à l'écran, cela indique qu'une erreur s'est produite lors de l'installation.
2. Désinstallez le logiciel, voir la section „5.3.4 Désinstaller le logiciel“.
 3. Réinstallez ensuite le logiciel comme indiqué à la section „5.3.1 Installation des pilotes du convertisseur d'interface“ . En cas de nouvelle erreur lors de l'installation du logiciel, contactez votre représentant Sauter afin d'obtenir une aide supplémentaire. Vous trouverez ses coordonnées au chapitre Service clientèle.
 4. Une fois l'installation du logiciel réussie, connectez le câble nécessaire et le convertisseur d'interface à votre PC comme indiqué à la section „6.1 Connexion du convertisseur d'interface“.

5.3.4 Désinstaller le logiciel

Il peut, dans certains cas, être nécessaire de désinstaller le logiciel CASE Sensors:

- en cas d'erreur survenue lors de l'installation
- si le logiciel CASE Sensors ne fonctionne pas correctement et qu'il n'a pas été possible de résoudre le problème
- si vous installez une nouvelle version du logiciel recommandant la désinstallation de l'ancienne version
- si vous n'avez plus besoin du logiciel de configuration CASE Sensors et que vous souhaitez libérer de l'espace sur votre disque dur

Pour désinstaller le logiciel CASE Sensors, procédez comme suit:

1. Déconnectez les composants matériels reliés à votre PC
2. Quittez tous les programmes en cours d'utilisation
3. Sélectionnez **Démarrage** → **Paramètres** → **Panneau de configuration** → **Ajout/Suppression de programmes**
4. Recherchez **CASE Sensors** dans la liste des programmes installés et cliquez sur cette entrée.
 - ➔ Dans la vue étendue, l'option de désinstallation du programme est proposée.
 - ➔ Une fois cette option sélectionnée, le processus de désinstallation du logiciel de configuration CASE Sensors démarre.

6 Connexion et configuration

L'accessoire de réseau doit être connecté et configuré avant de pouvoir configurer l'un des transmetteurs de mesure pris en charge par SAUTER CASE Sensors. Il est également possible d'effectuer certains réglages de configuration de niveau supérieur.

6.1 Connexion du convertisseur d'interface

Pour le raccord au PC, choisissez des câbles adéquats et branchez-les.

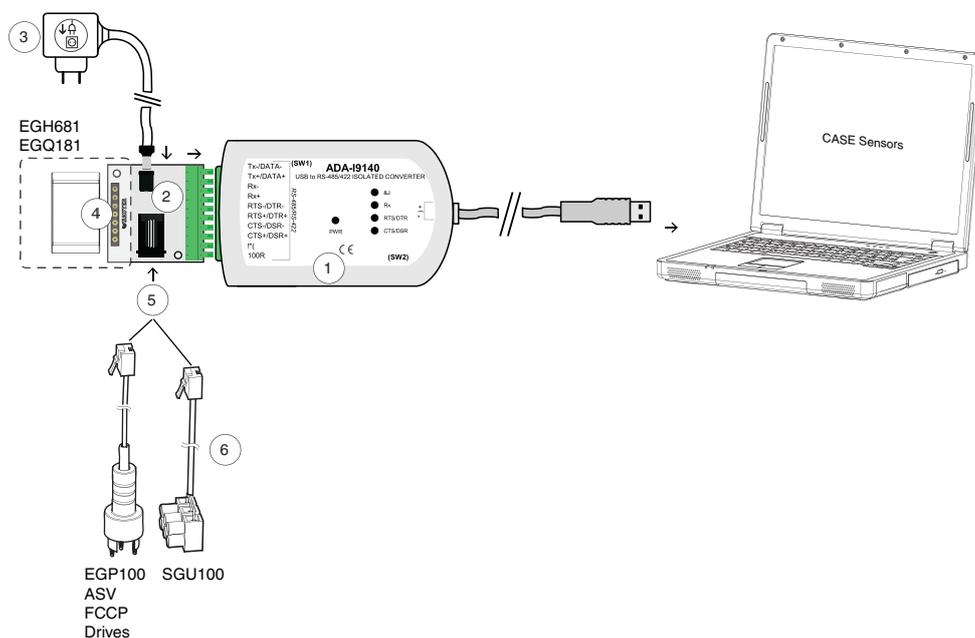


Fig. 4 Raccordement du convertisseur d'interface USB-RS 485 au PC

- 1 Convertisseur USB-RS 485 à séparation galvanique. Connexion au PC via câble USB.
- 2 Adaptateur universel pour le raccordement des sondes SAUTER
- 3 Bloc d'alimentation 230 V CA/24 V CC avec connecteur audio
- 4 Emplacement pour EGH681 et EGQ181
- 5 Emplacement pour EGP100, ASV, FCCP, drives et SGU100
- 6 Câble de raccordement pour EGP100, ASV, FCCP, drives et SGU100

Connexion et configuration

6.1.1 Connexion à l'EGP100

Le raccordement à l'EGP100 est réalisé en branchant une fiche à 3 pôles à la connexion SLC du circuit. Dans le cas d'un tel mode de fonctionnement, seule une connexion point-à-point est possible avec l'EGP100.

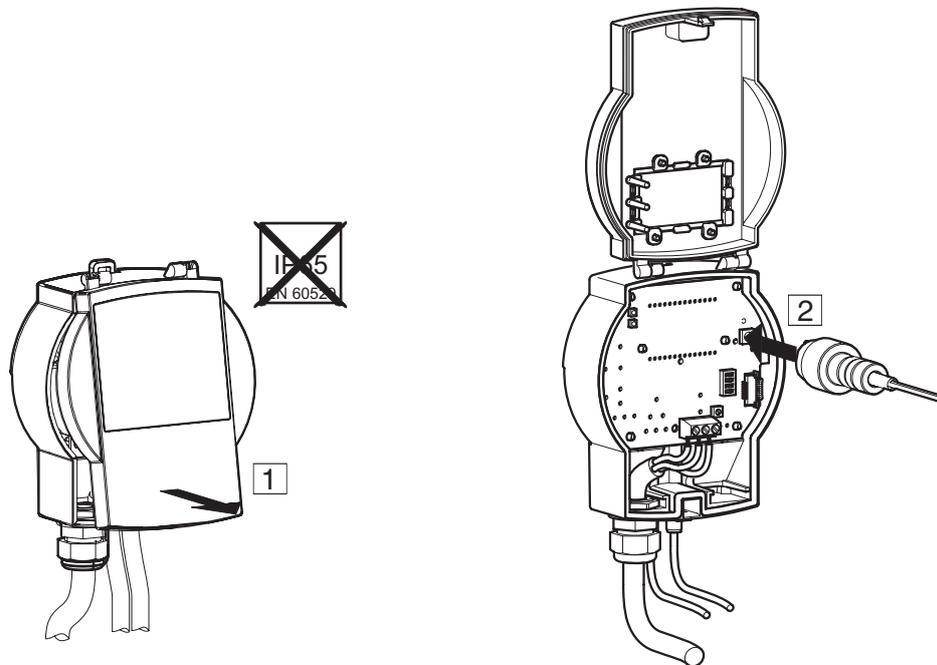


Fig. 5 Connexion à l'EGP100 par la prise 3 pôles

6.1.2 Connexion au SGU100

Le raccordement au SGU100 est réalisé à l'aide des bornes D+ et D- de la connexion bus du SLC.

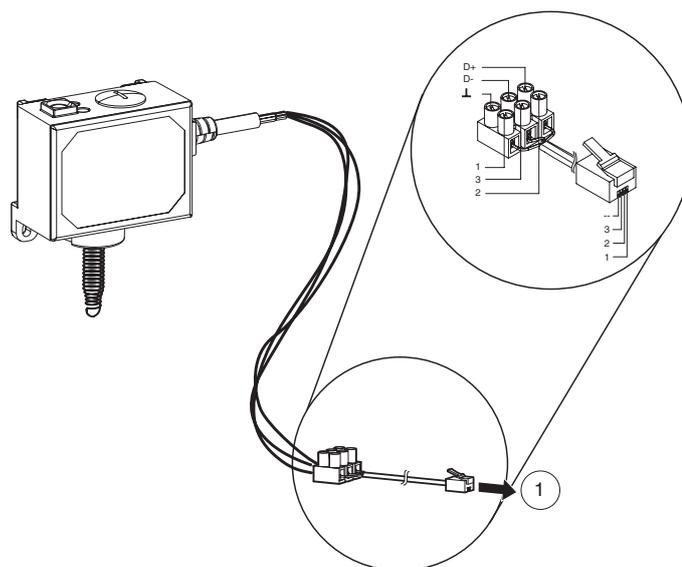


Fig. 6 Connexion du SGU100 avec raccordement des bornes

1 Raccordement à l'emplacement (5, cf fig. 4) de l'adaptateur universel.

Dans une telle configuration, il est aussi possible de mettre en œuvre une option d'accès à distance sur la fiche de connexion à 3 pôles, au niveau du FCCP100F0x1.

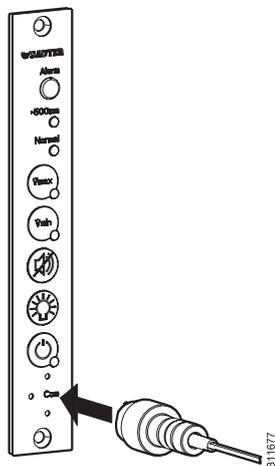


Fig. 7 Connexion au SGU100 via la prise 3 pôles sur le FCCP 100

6.1.3 Connexion à l'EGQ181 et à l'EGH681

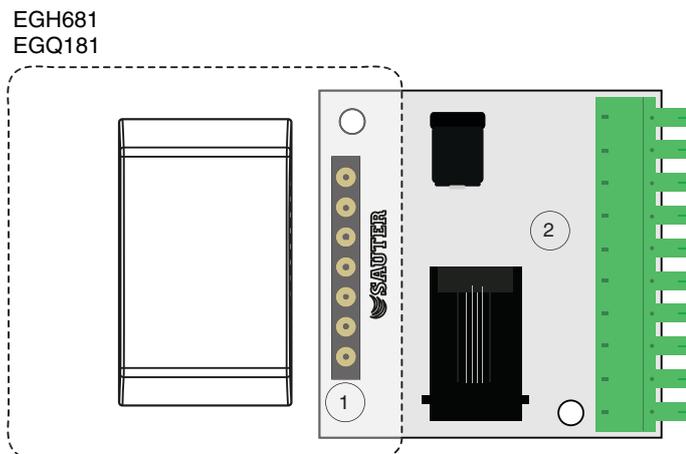


Fig. 8 Connexion de l'adaptateur universel

La connexion à l'EGQ181 et l'EGH681 s'effectue via l'emplacement (1) de l'adaptateur universel (2) fourni.

1. Introduisez l'appareil correspondant dans l'emplacement (1) de l'adaptateur universel (2).
- ➡ L'appareil est connecté à l'adaptateur universel.

6.1.4 Réglage du port COM

Pour raccorder transmetteur au PC, il est nécessaire de régler le port COM adéquat. Pour cela, nous recommandons la procédure suivante:

1. Ouvrez le panneau de configuration à l'aide du **Démarrage** → **Paramètres** → **Panneau de configuration**.
2. Cliquez sur **Panneau de configuration**. Double-cliquez sur **Système**. Dans la boîte de dialogue sur les propriétés système, sélectionnez l'onglet **Matériel** et cliquez sur **Gestionnaire de périphériques**.

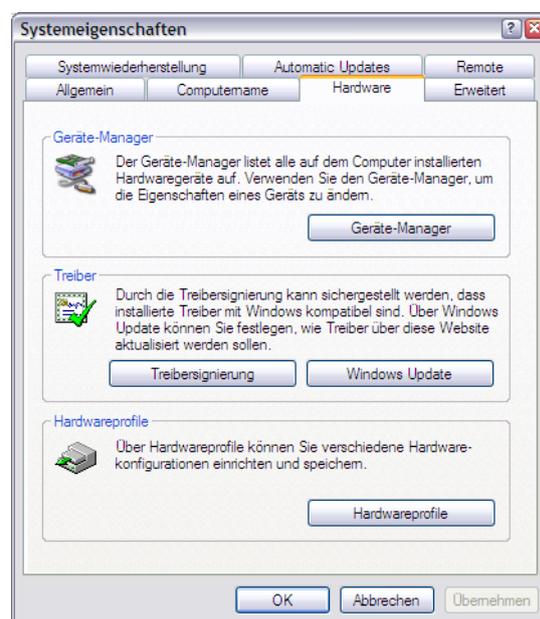


Fig. 9 Propriétés système Windows

- Une fenêtre indiquant tous les périphériques connectés au PC s'ouvre. Sous **Ports (COM & LPT)**, vous trouvez désormais le convertisseur d'interface connecté au système.

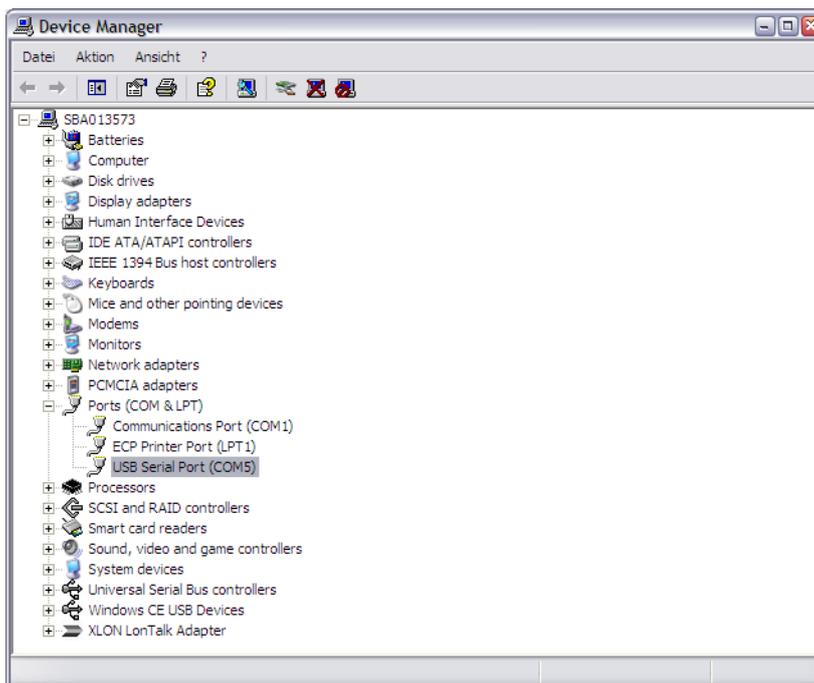


Fig. 10 Gestionnaire de périphériques Windows

3. Notez le numéro du port COM indiqué, puis démarrez SAUTER CASE Sensors.
4. Dans la barre de menu, sous **Outils**, ouvrez la boîte de dialogue **Options** et sélectionnez l'onglet **Communication**.
5. Réglez le port COM adéquat via le menu déroulant.
 - Les n° de port COM 1, 3 et 5 sont par exemple disponibles. Cependant, cela peut varier d'un ordinateur à l'autre en fonction de la configuration et de l'équipement matériel de chaque PC.

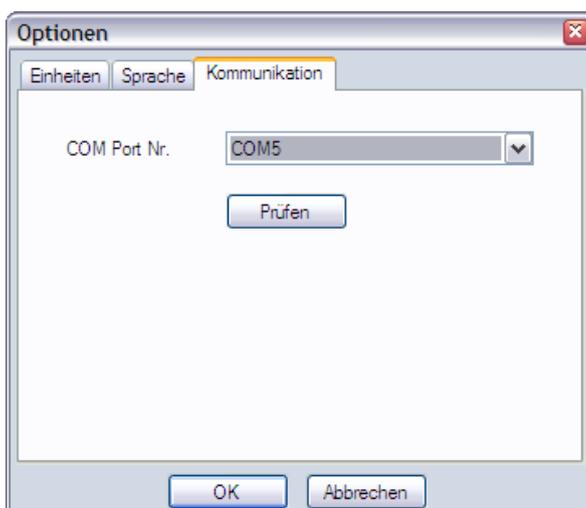


Fig. 11 Fenêtre de dialogue : Réglage du port Com

6. Contrôlez le réglage, comme décrit dans „6.1 Connexion du convertisseur d'interface“.

Connexion et configuration

7. Vérifiez la communication de votre connexion. Pour ce faire procédez comme suit :
- Vérifiez la communication d'une liaison point à point (un seul appareil branché) : cliquez dans la fenêtre de dialogue **Options** sur **Vérifier**.
 - SAUTER CASE Sensors cherche à établir une communication avec l'appareil et vérifie si des données peuvent être envoyées et reçues. Si la communication avec l'appareil se fait correctement, le type d'appareil et la version du firmware sont signalés en retour.
 - Vérifiez la communication d'une connexion réseau (plusieurs appareils branchés) :
 1. Fermez la fenêtre de dialogue **Options** en cliquant sur **OK**.
 2. Sur la page de démarrage, cliquez sur **Configurer un appareil**.
 3. Dans la fenêtre de dialogue **Sélection de l'appareil**, sélectionnez le type de l'appareil à tester.
 4. Sélectionnez l'option **Adresse de communication**.
 5. Entrez l'adresse réseau de l'appareil que vous souhaitez tester.
 6. Cliquez sur **Vérifier**.
 - SAUTER CASE Sensors cherche à établir une communication avec l'appareil et vérifie si les données peuvent être envoyées et reçues. Si la communication avec l'appareil est correctement établie, le type d'appareil, la version du firmware et l'adresse réseau sont signalés en retour.
- Si une communication adéquate a pu être établie, le champ **Communication** s'affiche en vert dans la barre d'état.
8. Fermez le dialogue des options par **OK**

Les messages système suivants peuvent s'afficher :

Message	Signification / Mesure
Identification retournée : {} Retour d'identification: {} pour l'adresse de communication: {}	Tous les réglages sont corrects et le paramétrage peut avoir lieu.
Établissement de la connexion à l'appareil pas possible. Code d'erreur lors de l'identification: TimeoutError sur le port COM{} .	Les paramètres de connexion sont corrects mais aucun appareil n'a été détecté sur le port sélectionné. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Veuillez raccorder l'appareil et contrôler le réglage du port COM, le type de connexion (Point à point ou réseau) ou le câble de connexion.
Code d'erreur lors de l'identification: Port Open Error sur le port COM {}.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Sélection d'un n° de port Com erroné. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Veuillez régler le n° de port COM comme décrit dans le chapitre „6.1.4 Réglage du port COM“. 2. Il n'a pas été possible de communiquer avec le port COM de votre ordinateur. <ul style="list-style-type: none"> ▶ Une autre application utilise le port COM à l'adresse indiquée. Veuillez vérifier l'affectation des n° de port Com dans le gestionnaire d'appareils, et la modifier au besoin.

Message

Code d'erreur lors de l'identification: CrCError pour l'adresse de communication: {}.

Signification / Mesure

1. Les paramètres de connexion sont corrects, mais deux appareils ou plus utilisent la même adresse de connexion.
 - ▶ Vérifiez les adresses dans les paramètres réseau et adaptez les adresses de connexion des appareils de manière à ce que chaque adresse soit utilisée par un seul périphérique.
2. Lors du contrôle de la communication, le type de connexion sélectionné n'est pas correct.
 - ▶ Vérifiez la communication comme suit :
 1. Sur la page de démarrage, cliquez **Configurer un appareil**.
 2. Dans la fenêtre de dialogue, sélectionnez le type de l'appareil à tester.
 3. Sélectionnez l'une des options suivantes :
 - **Sélectionnez Connexion point à point (PP)** si vous avez installé ce type de connexion.
 - **Sélectionnez Adresse de communication** si vous avez installé un réseau et entrez l'adresse du réseau de l'appareil que vous voulez contrôler.
 4. Cliquez sur **Vérifier**.

Établissement de la connexion à l'appareil impossible. TimeoutError pour l'adresse de communication : {}.

Les réglages de la connexion sont corrects, cependant aucun appareil correspondant à l'adresse de communication donnée n'a été trouvé. Vérifiez l'adresse de communication de l'appareil :

1. Cliquez sur **Réglages réseau** sur la page de démarrage
2. Cliquez sur **Scanner le réseau** afin de sonder les appareils connectés sur le réseau..
3. Notez l'adresse réseau de l'appareil à configurer.

Tab. 2 Messages système Test de connexion

6.2 Terminer la configuration

Une fois le paramétrage effectué, il convient de déconnecter le transmetteur de mesure du PC. Refermer ensuite le couvercle du transmetteur de mesure, de façon à rétablir la protection IP originale.

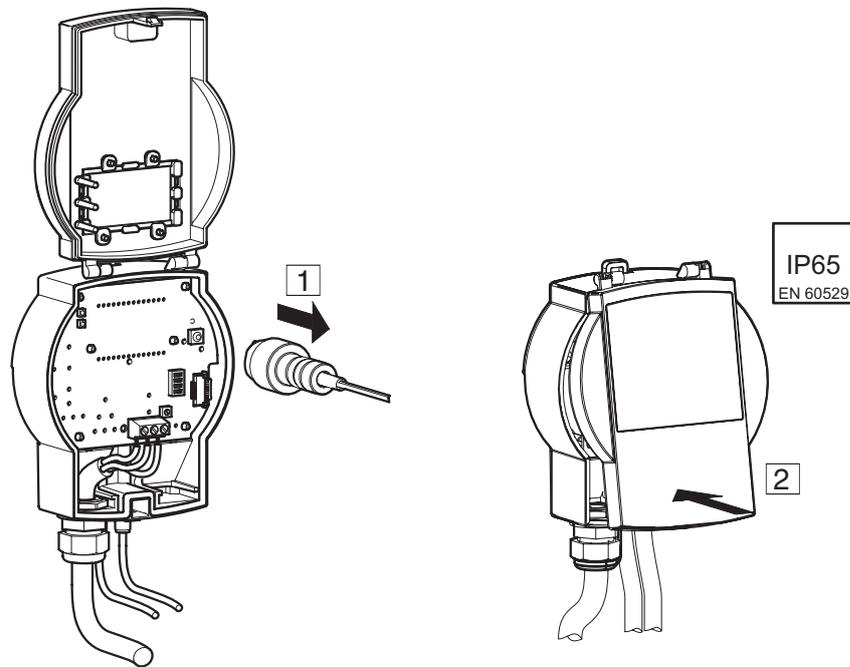


Fig. 12 Interruption de la connexion EGP100 - PC par la prise 3 pôles

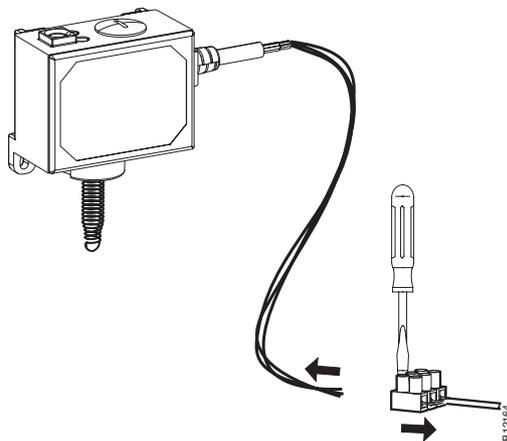


Fig. 13 Interruption de la connexion SGU100 - PC par câbles.

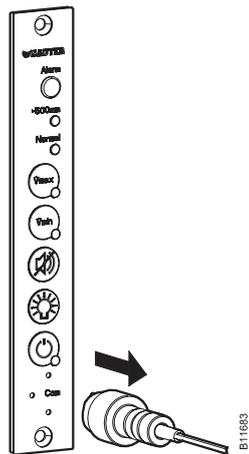


Fig. 14 Interruption de la connexion SGU100 - PC via la prise 3 pôles sur le FCPP100

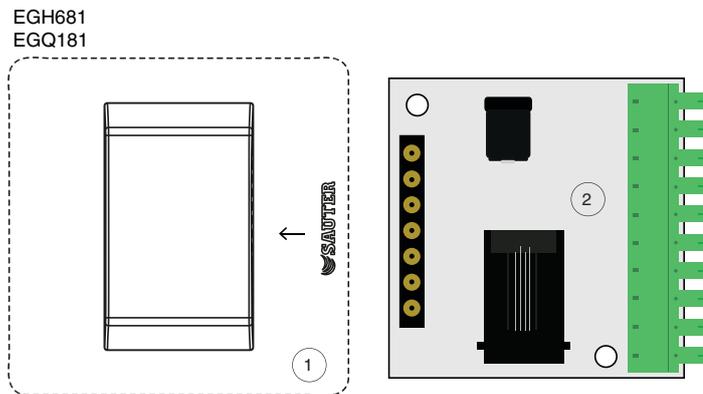


Fig. 15 Déconnexion de l'EGQ181SF203 du convertisseur universel, déconnexion de l'EGH681SF233 du convertisseur universel

1. Retirez l'appareil (1) de l'emplacement du convertisseur universel (2).

Connexion et configuration

6.3 Outils

6.3.1 Sélectionnez l'adresse réseau

Vous pouvez établir une connexion avec l'appareil que vous souhaitez. Cela peut être utile pour :

- Lire les paramètres d'un appareil présent dans le réseau
- Reprendre dans ces appareils des paramètres identiques dans plusieurs appareils

AVIS

L'adresse du réseau entrée se rapporte toujours au type d'appareil qui apparaît sur la ligne d'information. Pour communiquer avec l'adresse réseau d'un autre type d'appareil, il faut entrer d'abord le type d'appareil concerné. Pour ce faire, sur la page de démarrage, cliquez sur **Configurer un appareil**.

Pour établir une connexion avec un appareil, procédez comme suit :

1. Sélectionnez l'option du menu **Outils** → **Sélectionner l'adresse**.
 2. Pour établir une connexion avec un appareil, procédez comme suit :
 - Sélectionnez l'option **Connexion point à point (PP)** si vous voulez établir une connexion de type point à point avec un appareil.
 - Sélectionnez l'option **Adresse réseau** et entrez l'adresse du réseau de l'appareil si vous voulez établir une connexion avec un appareil dans un réseau.
 3. Cliquez sur **OK**.
- ➔ SAUTER CASE Sensors établit la connexion avec la nouvelle adresse réseau et l'appareil spécifiés.



Fig. 16 Fenêtre de dialogue : Sélectionner l'adresse réseau

6.3.2 Options

L'option de menu **Extras** → **Options** vous permet d'accéder à la fonction de l'adaptation spécifique au pays de votre logiciel et au réglage du port COM.

6.3.2.1 Unités

Vous pouvez paramétrer les unités devant être utilisées par le logiciel en fonction de vos besoins spécifiques dans l'onglet **Unités**.

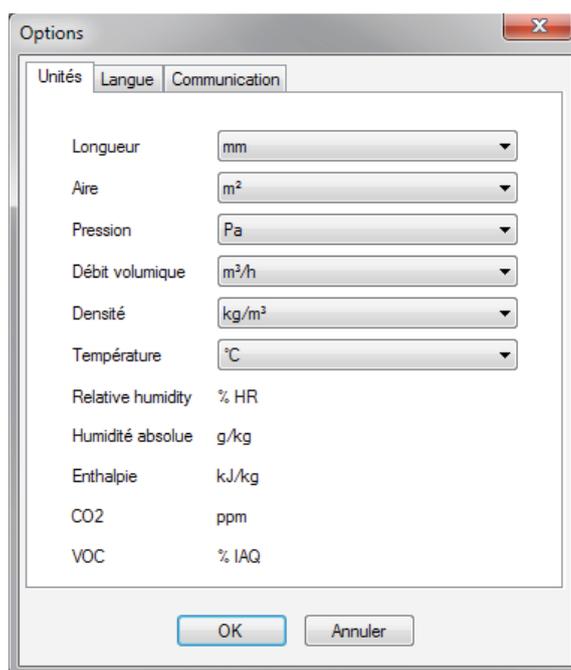


Fig. 17 Fenêtre de dialogue : Options - →Unités

Vous disposez ici des options suivantes.

Unité physique	Unités	
Longueur	mm, inch, ft	Unités paramétrables
Section	m ² , inch ² , ft ²	
Pression	Pa, psi	
Débit volumique	m ³ /h, l/s, cfm, cim	
Densité	kg/m ³ , pci, pcf	
Température	°C, °F, K	Unités prédéfinies
Humidité relative	% HR	
Humidité absolue	g/kg	
Enthalpie	kJ/kg	
CO2	ppm	
COV	% IAQ	

Tab. 3 Unités réglables et unités fixes

6.3.2.2 Langue

Le menu **Langue** vous permet de paramétrer la langue utilisée par le programme. Vous disposez ici du choix entre anglais, français et allemand.

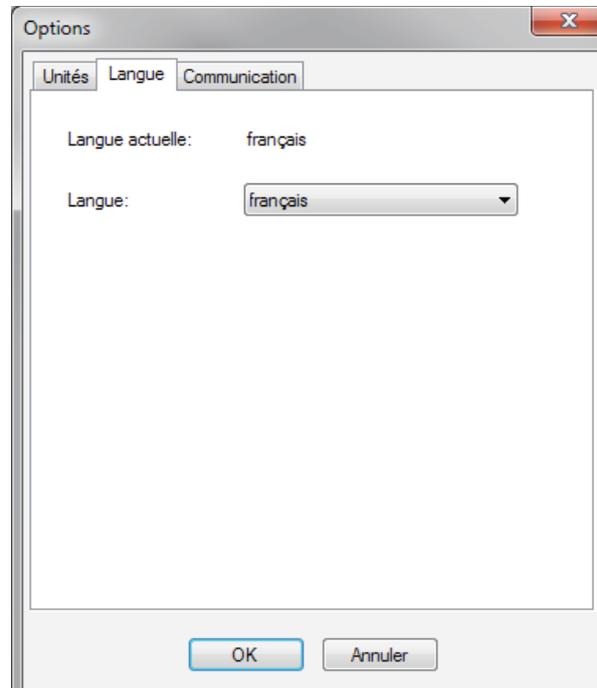


Fig. 18 Fenêtre de dialogue : Options - →Langue

6.3.2.3 Communication

L'onglet Communication montre les ports COM disponibles. Vous pouvez régler ici le numéro de port COM moyennant lequel SAUTER CASE Sensors doit communiquer avec l'appareil et vérifier la communication point à point. Le réglage du numéro de port COM se fait comme décrit dans la section „6.1.4 Réglage du port COM“ .



Fig. 19 Fenêtre de dialogue : Options → Communication

7 Interface utilisateur

Le programme est conçu de manière à garantir un guidage simple et structuré de l'utilisateur. La page de démarrage est appelée une fois le programme lancé. Cette page sert à appeler les points de configuration **Réglages réseau** et à commencer la configuration de l'appareil **Configurer un appareil**.

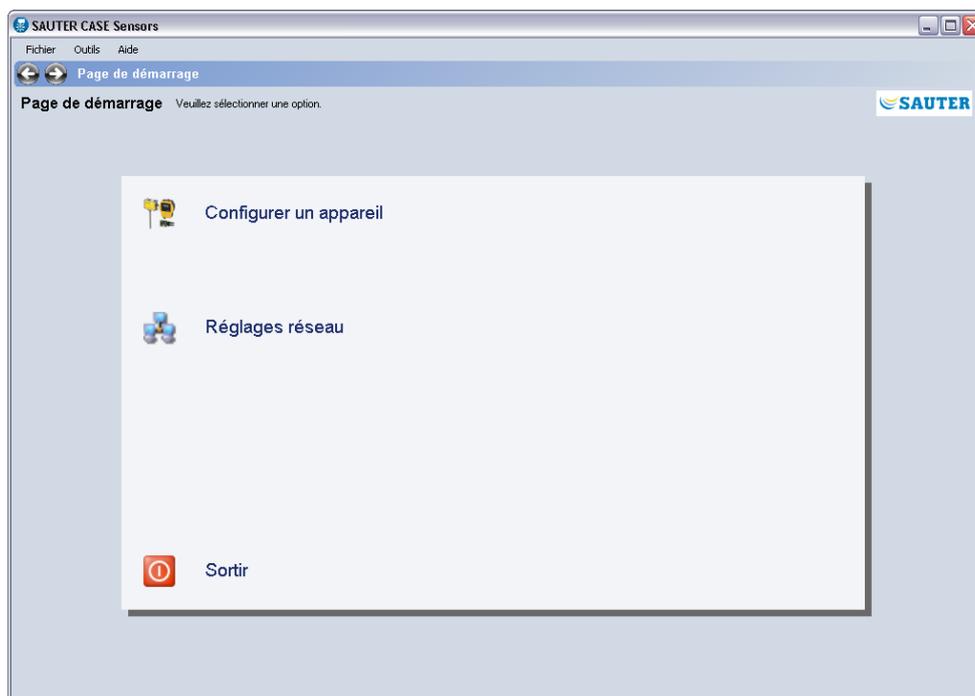


Fig. 20 Interface utilisateur : Page de démarrage de SAUTER CASE Sensors

Interface utilisateur

7.1 Structure générale de l'interface utilisateur (exemple SGU100)

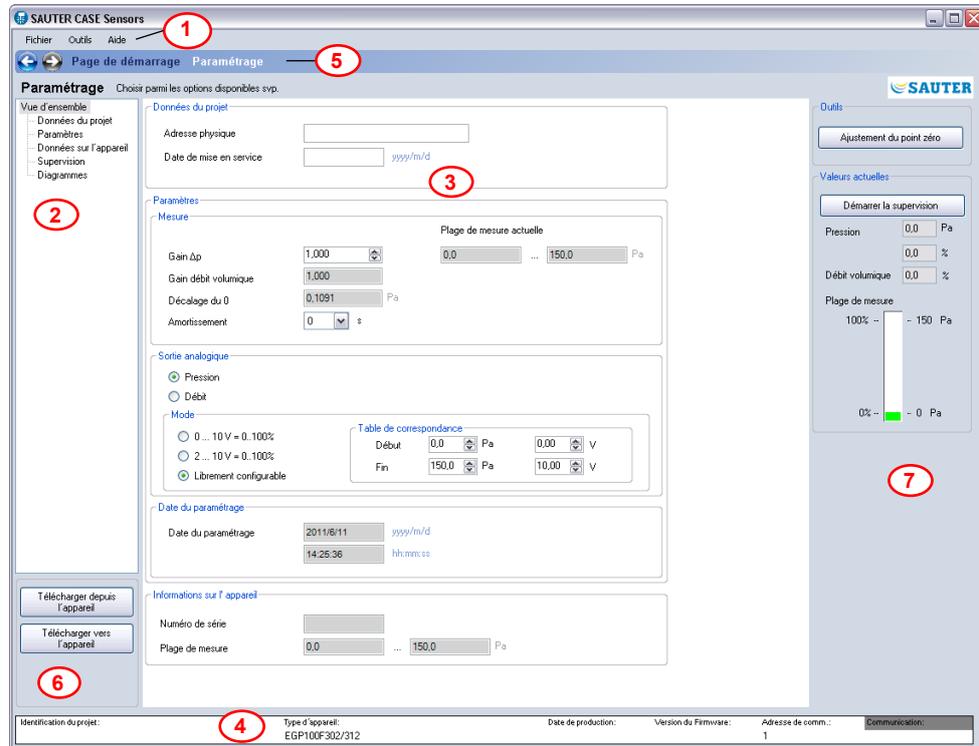


Fig. 21 Interface utilisateur : SAUTER CASE Sensors

- 1 Barre de menu
- 2 Arborescence de navigation
- 3 Masque de saisie
- 4 Ligne d'information
- 5 Barre de navigation
- 6 Commande de chargement et de téléchargement
- 7 Fonctions de service

L'interface utilisateur est divisée en différentes zones. Cela permet de différencier les zones de navigation et d'information, ainsi que les zones servant à la collecte de données.

Barre de menu La barre de menu comprend les fonctions de base pour l'impression des paramètres, la configuration de l'application ou la mise à disposition d'informations sur le mode de fonctionnement des différentes fonctionnalités. La zone d'aide permet d'accéder à la documentation sur le produit.

Arborescence de navigation L'arborescence de navigation présente clairement toutes les pages disponibles pour la configuration du régulateur compact de débit volumique. Il suffit de cliquer sur une page pour l'activer.

Masque de saisie Le masque de saisie permet de saisir les paramètres du transmetteur de mesures.

- Ligne d'information** La barre d'état et d'information présente clairement les principales données du régulateur compact de débit volumique raccordé.
- Barre de navigation** Les boutons de la barre de navigation permettent de passer de la page de démarrage à la zone de paramétrage de l'appareil.
- Commande de chargement et de téléchargement** Cette zone permet de lire les données de paramétrage de l'appareil (téléchargement depuis l'appareil), ou de procéder à une opération d'écriture dans l'appareil (téléchargement vers l'appareil).
- Fonctions de service** La zone de service propose des fonctions spéciales comme l'ajustement du capteur, le mode manuel ou les valeurs en ligne servant de support lors de la mise en service.

8 Paramétrage

Le chapitre suivant offre une description pas à pas des fonctions disponibles dans le logiciel SAUTER CASE Sensors de paramétrage d'un transmetteur de mesure. Pour le paramétrage, il faut, au préalable, raccorder et configurer physiquement un transmetteur de mesure, comme indiqué au chapitre 5.

8.1 Démarrage du programme

- ▶ Démarrez le programme depuis le menu de démarrage sous **Démarrer** → **Programmes** → **CASE Tools** ou **CASE Suite** → **CASE Sensors**.
- ☞ Une fenêtre d'introduction apparaît temporairement, la page de démarrage est ensuite affichée.

8.2 Page de démarrage

Sur la page de démarrage, vous pouvez sélectionner les fonctions suivantes :

Icône	Fonction	Description
	Configurer l'appareil	En cliquant sur cette fonction, vous pouvez configurer un appareil qui n'est pas encore configuré ou modifier la configuration d'un appareil déjà paramétré. Pour cela, il est possible de sélectionner la fonction « Télécharger depuis l'appareil » une fois la page d'aperçu affichée. Les données mémorisées dans l'appareil sont alors chargées. Une fois la fonction sélectionnée, la page Paramétrage – Vue d'ensemble apparaît.
	Réglages réseau	Le réglage réseau permet de lire automatiquement une section du réseau afin de définir les appareils disponibles dans le segment de réseau. La zone de paramétrage réseau permet de configurer les adresses réseau en cas de collision d'adresse.
	Fin	Cette fonction permet de quitter le programme.

Tab. 4 Fonctions de la page de démarrage

-  Si vous quittez le programme SAUTER CASE Sensors, toutes les données saisies sont perdues. Si vous souhaitez sauvegarder des données pour procéder par la suite à la configuration d'autres appareils, vous pouvez utiliser un transmetteur dans lequel vous téléchargez toutes les données. Vous pourrez par la suite restaurer ces données en les chargeant dans le programme.

Paramétrage

8.3 Exporter la configuration

La configuration du transmetteur de mesure peut être exportée et enregistrée dans un fichier pour l'archivage (sauvegarde) de la configuration de l'appareil ou la documentation du projet. Vous pouvez choisir quelles données de configuration vous souhaitez enregistrer (par défaut toutes les données sont sélectionnées) :

- Informations sur le projet
- Paramètres

Exécutez les étapes suivantes pour exporter les données dans un fichier :

1. Sélectionnez **Fichier** → **Exporter la configuration**.
2. Il est possible d'identifier le fichier de façon univoque en remplissant les champs **Nom** et **Description**. Le nom par défaut reprend le nom du type de l'appareil.
3. Cliquez sur **Parcourir** pour sélectionner le dossier dans lequel le fichier doit être enregistré. Changez le nom de fichier si nécessaire.
4. Cliquez sur **Détails** si vous voulez sélectionner individuellement les données à exporter. Par défaut, toutes les données d'un fichier sont exportées.
5. Cliquez sur **Export** pour exporter dans un fichier les données sélectionnées.

8.4 Importer la configuration

Avec la fonction Importer la configuration, il est possible d'importer la configuration à partir d'un fichier dans SAUTER CASE Sensors. Cette fonction peut être utile p.ex. pour appliquer ou rétablir une configuration de l'appareil précédemment enregistrée.

Remarque : afin d'éviter des conflits entre le type d'appareil sélectionné dans CASE Sensors et le fichier de configuration, il est recommandé d'importer un fichier de configuration depuis la page d'accueil.

Procédez comme suit pour importer une configuration dans CASE Sensors :

1. Sélectionnez **Fichier** → **Importer la configuration**.
2. Cliquez sur **Parcourir** pour choisir le dossier dans lequel se trouve le fichier.
3. Dans le tableau **Sélectionner le fichier**, sélectionnez la ligne avec le fichier que vous voulez importer.

4. Cliquez sur **Détails** si vous voulez sélectionner individuellement les données à importer. Par défaut, toutes les données d'un fichier sont importées.
5. Cliquez sur **Import** pour importer dans CASE Sensors les données sélectionnées.

8.5 Imprimer la configuration

-  Cette fonction n'est pas disponible pour les sondes EGH681SF233 et EGQ181SF203.

Vous pouvez imprimer dans un fichier toutes les données de configuration avec la fonction d'impression du menu **Fichier** → **Générer le rapport de configuration**. Une fois cette fonction appelée, une boîte de dialogue, dans laquelle vous pouvez insérer un commentaire, s'affiche.

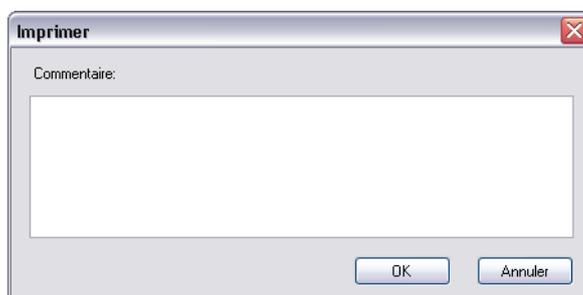


Fig. 22 Fenêtre de dialogue : Imprimer la configuration

Si vous confirmez avec **OK**, le rapport est généré avec toutes les données disponibles. Différents formats sont disponibles pour l'enregistrement, l'édition ou l'impression papier des données.

Paramétrage

8.6 Paramètres réseau

Les **paramètres réseau** permettent d'afficher les appareils connectés au réseau et, si nécessaire, de les configurer.

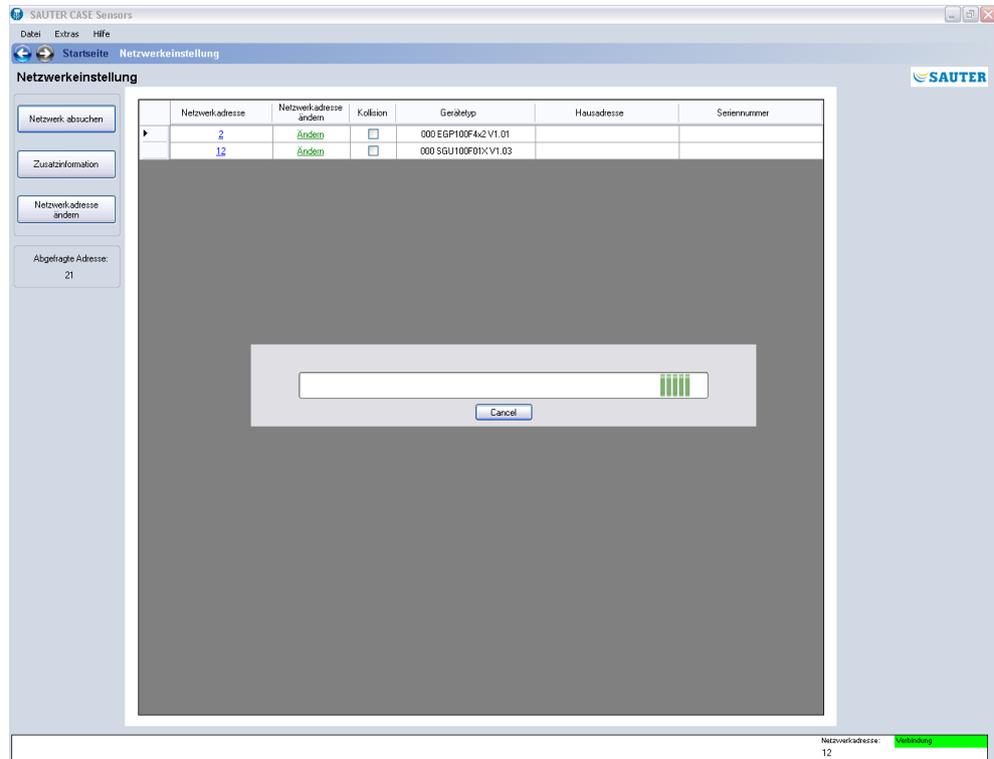


Fig. 23 Interface utilisateur : Paramètres réseau

Afin de configurer les appareils connectés au réseau, celui-ci doit d'abord être scanné. Pour ce faire procédez comme suit :

1. Sur la page de démarrage, sélectionnez **Réglages réseau**.
2. Cliquez sur **Scanner le réseau**.
 - Le programme vérifie alors si des appareils se trouvent dans le réseau. Il en établit une liste sous forme de tableau, au plus tard au bout de 30 s. Pendant la recherche, l'adresse interrogée actuelle dans le champ **Adresse actuelle** s'affiche immédiatement dans la liste avec l'adresse du réseau de l'appareil.
3. Vous pouvez annuler la recherche en cliquant sur **Annuler** si tous les appareils du segment du réseau apparaissent dans la liste.

Les informations suivantes sont affichées :

Paramètres	Description
Adresse de communication	À la livraison, chaque appareil est pourvu d'une adresse réseau qui lui est propre, comprise entre 1 et 200. Si nécessaire, il est possible de la modifier manuellement.
Changer l'adresse de communication	En cliquant sur l'adresse affichée, il est possible de la reconfigurer dans le menu.

Paramètres	Description
Collision	Si deux appareils ou plus essaient de communiquer sur une même adresse, cela entraîne une collision d'adresse. Toute collision d'adresse est indiquée par un symbole de couleur rouge.
Type d'appareil	Affichage du type d'appareil, identique à l'inscription présente sur la plaque signalétique.
Adresse physique	Affichage de l'adresse physique, si cette dernière est paramétrée. L'adresse physique est affichée en appuyant sur le bouton Obtenir informations complémentaires .
Numéro de série	Le numéro de série est une identification univoque de l'appareil. Ce numéro est défini en usine. En cliquant sur le bouton Obtenir informations complémentaires , ce numéro est saisi par le biais du réseau.

Tab. 5 Paramètres Configuration réseau

Si un appareil est sélectionné de manière explicite, il est possible d'afficher la boîte de dialogue permettant de modifier l'adresse en appuyant sur le bouton **Changer l'adresse de communication**.



Fig. 24 Fenêtre de dialogue : Changer l'adresse de communication

Les options suivantes sont disponibles :

- Si seul un appareil est connecté, il faut obligatoirement sélectionner la fonction **Connexion point à point (PP)**. Le régulateur compact de débit volumique est alors directement interrogé.
- Si deux appareils ou plus sont disponibles sur le réseau, la fonction **Adresse de com.** permet de sélectionner l'adresse de l'appareil de votre choix.
- Lorsque le numéro de série de l'appareil est connu, il est possible de saisir ce dernier dans le champ **Numéro de série**. Une telle opération permet de différencier deux appareils disposant d'une adresse identique (collision) et d'assigner une adresse univoque à l'un des deux appareils sans devoir séparer l'appareil du réseau.
- La fonction **Nouvelle adresse** permet de saisir manuellement une nouvelle adresse réseau. Celle-ci peut être choisie librement entre 1 et 200.

Paramétrage

8.7 Configurer l'appareil

Pour configurer un nouvel appareil, sélectionnez l'option de menu **Configurer un appareil**. Il est ensuite possible de sélectionner l'appareil souhaité. Pour ce faire, commencer par sélectionner la catégorie d'appareil, puis l'appareil.

Affectation des appareils à une catégorie d'appareils et description des appareils :

Catégorie d'appareil	Appareil	Description
Transmetteur de mesure de pression différentielle	EGP100F102/F112	Plage de mesure : ±75 Pa Caractéristique : linéaire
	EGP100F202/F212	Plage de mesure : ±150 Pa Caractéristique : linéaire
	EGP100F302/F312	Plage de mesure : 0...150 Pa Caractéristique : linéaire ou quadratique
	EGP100F402/F412	Plage de mesure : 0...300 Pa Caractéristique : linéaire ou quadratique
Transmetteur de course	SGU100F010/F011	Course de ressort max. : F010 : 0...1000 mm F011 : 0...2000 mm
Sonde de qualité d'air (COV)	EGQ181SF203	Plage de mesure : 0...100 % IAQ (Indoor Air Quality)
Transmetteur d'humidité et de température	EGH681SF233	Plages de mesure : Température 0...50 °C Humidité relative 0...100% HR Grandeurs de mesure calculées : Humidité absolue 0...50 g/kg Point de rosée -5...30 °C Enthalpie 0...100 kJ/kg

Tab. 6 Appareils pris en charge par SAUTER CASE Sensors V2.2

AVIS

Veiller à sélectionner le bon appareil. En cas d'affectation erronée, un message d'erreur sera généré lors du téléchargement des paramètres dans l'appareil car le logiciel ne permet pas de paramétrer les appareils avec des valeurs qui ne correspondent pas à la plage de mesure du capteur.

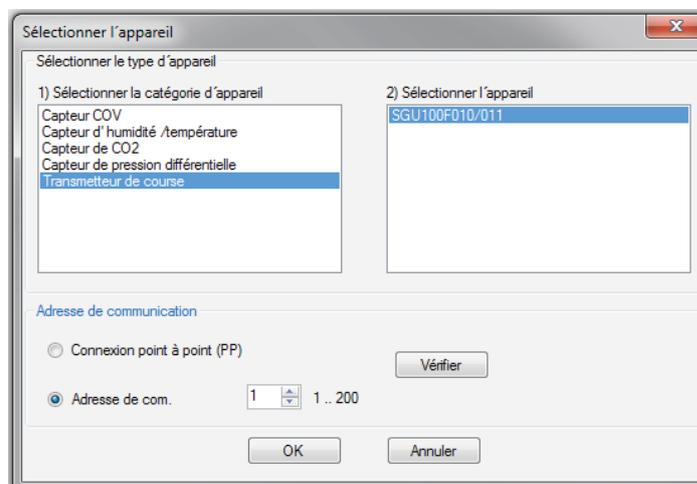


Fig. 25 Fenêtre de dialogue : Sélectionner l'appareil

Dans la zone **Adresse de communication**, les fonctions Connexion point à point (PP) ou Adresse de com. peuvent être sélectionnées. L'adresse spécifique de l'appareil peut être déterminée dans la zone des réglages réseau. Une fois l'adresse réglée, le bouton **Vérification** permet de tester la communication.

Si seul un appareil est connecté, il faut obligatoirement sélectionner la fonction Connexion point à point (PP).

-  Si plusieurs appareils sont disponibles sur le réseau, il ne faut pas utiliser la fonction Connexion point à point (PP). Il faut entrer l'adresse valide sous Adresse de com. afin d'établir une liaison directe avec l'appareil souhaité.

8.8 Paramétrage

La page d'aperçu de la **Paramétrage** apparaît après sélection d'un appareil.

Les paragraphes suivants décrivent les fonctions disponibles dans le domaine **Paramétrage**. L'arborescence de gauche permet de naviguer entre les options de configuration des paramètres disponibles. La colonne de droite de l'interface utilisateurs comprend les fonctions de service.

8.8.1 Aperçu

La section **Aperçu** regroupe les paramètres les plus importants en termes de configuration du transmetteur de mesure.

-  Tous les paramètres mis à disposition sur cette page se trouvent également sur les pages détaillées correspondantes qui peuvent être appelées via l'arborescence de navigation. Ils ne doivent cependant être saisis qu'une seule fois. Les paramètres sont automatiquement repris dans tout le programme. Ces paramètres sont donc également décrits deux fois dans le manuel. Ils sont également accompagnés d'informations approfondies sur les pages détaillées, si nécessaire et utile.

8.8.2 Données du projet

La section Données du projet permet de saisir l'adresse physique du transmetteur de mesure pour le localiser de manière univoque et sa date de mise en service.

Paramètres	Description
Désignation de l'appareil	Saisir ici la désignation du transmetteur de mesure. Il est possible de saisir un maximum de 12 caractères. Cette information est reprise dans le rapport de configuration .
Date de mise en service	Saisir la date de mise en service. La date doit être indiquée en respectant le format AAAA/M/J. Cette information est reprise dans le rapport de configuration .

Tab. 7 Saisie des paramètres de la section « Données du projet »

Paramétrage

8.8.3 Paramètre

Dans **Paramètre**, vous pouvez effectuer le paramétrage du signal de mesure, de la caractéristique linéaire et des fonctions spéciales d'un appareil de mesure. Les paramètres réglés ici dépendent du transmetteur. Vous trouverez une description des paramètres réglables spécifiques à l'appareil dans le chapitre 9 „Paramétrage spécifique aux appareils“.

8.8.4 Données de l'appareil

La section **Informations sur l'appareil** indique les données d'identification du transmetteur de mesure à des fins d'assistance :

Paramètres	Description
Appareil EGQ181 / EGH681	N° de pièce unique de l'appareil. EGH681SF233 ou EGQ181SF203
Numéros de série EGQ181 / EGP100 / SDX100 / EGH681 / SGU100 /	Numéro d'appareil unique qui est défini lors de la fabrication du transmetteur de mesure et qui sert à la traçabilité de l'équipement jusqu'à la phase de production.
Date de production EGQ181 / EGP100 / SDX100 / EGH681 / SGU100 /	Date de fabrication du transmetteur de mesure.
Calibrage en usine EGQ181 / EGP100 / SDX100 / EGH681 / SGU100 /	Date et heure de calibrage du transmetteur de mesure (départ usine)
Plage de mesure EGP100 / SDX100	Plage de mesure (fs) du transmetteur de mesure de pression différentielle utilisée en Pa.
Données du micrologiciel EGP100 / SDX100 / SGU100	Code usine comprenant le type d'appareil et la version de micrologiciel

Tab. 8 Informations sur l'appareil

8.8.5 Supervision

Les valeurs de mesure sont représentées graphiquement et numériquement dans la section **Supervision**. Nous recommandons de procéder à la lecture de la configuration actuelle de l'appareil via un téléchargement avant de démarrer une visualisation.

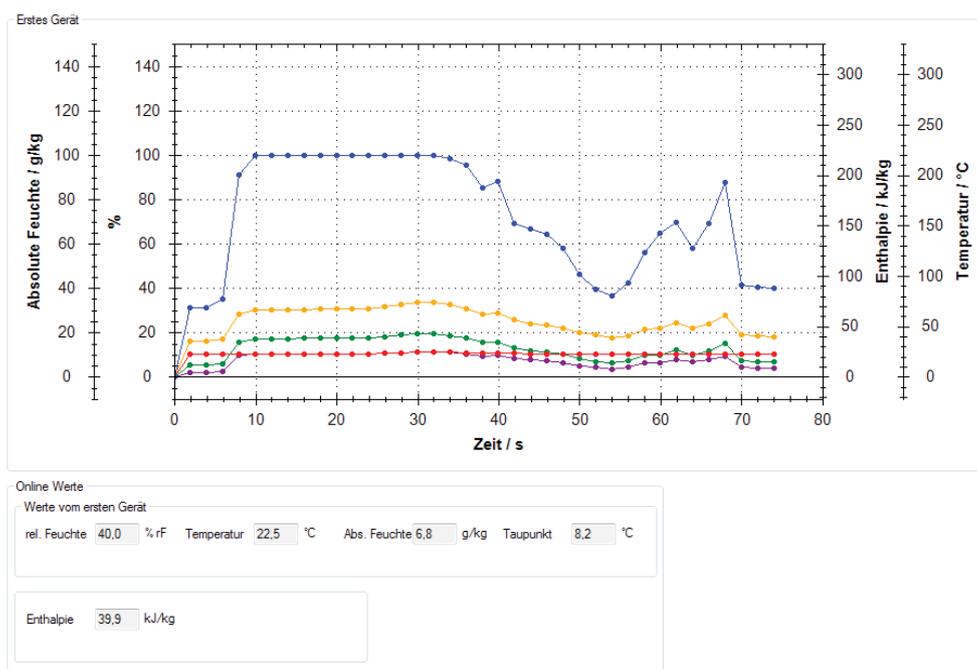


Fig. 26 Affichage graphique et numérique à l'exemple de l'EGH681

Pour afficher les valeurs dans la zone **Valeurs actuelles** et lancer une visualisation, cliquez sur **Démarrer la supervision**, dans la colonne de droite de l'interface utilisateur dans la zone des **valeurs en ligne**.

Il est possible d'afficher parallèlement les valeurs mesurées de deux transmetteurs de mesure. Pour ce faire, il convient de sélectionner préalablement un second transmetteur de mesure (transmetteur de course ou de pression différentielle) en saisissant l'adresse réseau et en sélectionnant le type d'appareil (variante F). La visualisation simultanée de deux transmetteurs de mesure permet entre autres de collecter des relations et des informations utiles concernant les procédés suivants lors de la mise en service :

- Régulation de la pression de la gaine ou du débit volumique de l'air soufflé et repris
- Variations de pression ambiante en cas de variations de pression ou de débit volumique de l'air soufflé ou repris
- Variations de pression ambiante ou de débit volumique de l'air repris dans un laboratoire lors de l'ouverture ou de la fermeture d'une sorbonne

Pour visualiser un second appareil, au paragraphe **Réglages graphiques**, choisissez l'option **Visualiser le deuxième appareil**.

AVIS

La visualisation de deux transmetteurs de mesure n'est pas possible en cas de connexion point à point.

La section **Réglages graphiques** permet de procéder à des réglages de l'affichage de la visualisation.

Paramétrage

Sous **Premier appareil**, vous pouvez régler la couleur des paramètres affichés d'un appareil. Si vous avez sélectionné l'option **Visualiser le deuxième appareil**, vous pouvez déterminer la couleur des paramètres du second régulateur.

Sous **Réglages du timing**, vous pouvez régler l'intervalle de temps pour l'enregistrement de la valeur de mesure. Le nombre d'entrées est limité à 32 000.

Sous **Réglages de l'enregistrement**, vous pouvez enregistrer les valeurs affichées graphiquement dans un fichier .csv et utiliser ainsi les valeurs pour le diagnostic ultérieur d'une installation.

AVIS

En cas d'utilisation d'un SGU100, la section **Supervision** dispose d'une zone **État** supplémentaire. Celle-ci permet d'afficher les états de fonctionnement, d'erreur ou de maintenance du SGU100. Pour plus d'informations, consulter „9.2.4 Affichage de l'état“.

Les fonctions suivantes sont à votre disposition pour l'affichage de la visualisation :

- Augmenter/réduire zoom : dans la zone de visualisation, appuyer sur le bouton gauche de la souris en actionnant simultanément la molette de défilement.
- Traitement de la visualisation : cliquer sur le bouton droit de la souris dans la zone de visualisation. Vous disposez des options suivantes :
 - **Copy**: la visualisation est copiée dans le presse-papiers.
 - **Save Image As**: enregistrer la visualisation actuelle sur un support de données.
 - **Page Setup**: afficher les réglages de l'imprimante pour la visualisation.
 - **Print...**: imprimer la visualisation (en sélectionnant au préalable l'imprimante cible).
 - **Show Point Value**: positionner le pointeur de la souris sur une courbe pour afficher les valeurs de mesure.
 - **Un-Zoom**: réduire le zoom d'un cran.
 - **Undo all Zoom/Pan**: rétablir la taille d'origine de la visualisation et de l'échelle après un zoom.
 - **Set scale to default**: les valeurs de mesure enregistrées sont affichées pour l'ensemble de la période de saisie.

8.9 Diagramme

La section **Diagramme** de raccordement a un caractère purement informatif et doit aider sur place lors de l'installation ou en cas de recherche d'erreur. Les schémas représentés indiquent d'une part le flux de signaux de régulation dans l'application et d'autre part l'affectation des broches sur le câble (diagramme de raccordement).

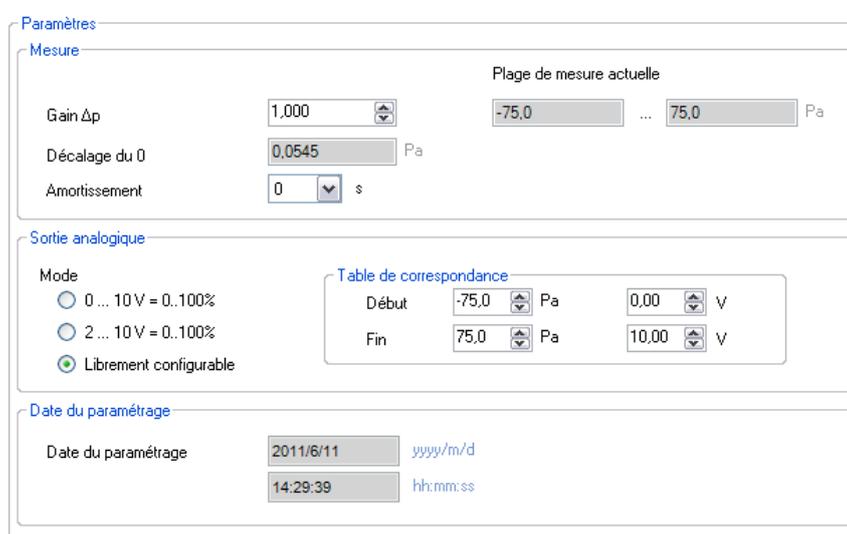
9 Paramétrage spécifique aux appareils

Le présent chapitre décrit les configurations de paramètres spécifiques aux appareils et les fonctions de service, disponibles sous l'option **Page de démarrage** → **Configurer un appareil**.

9.1 Transmetteur de pression différentielle EGP100

9.1.1 Paramètres d'appareils configurables

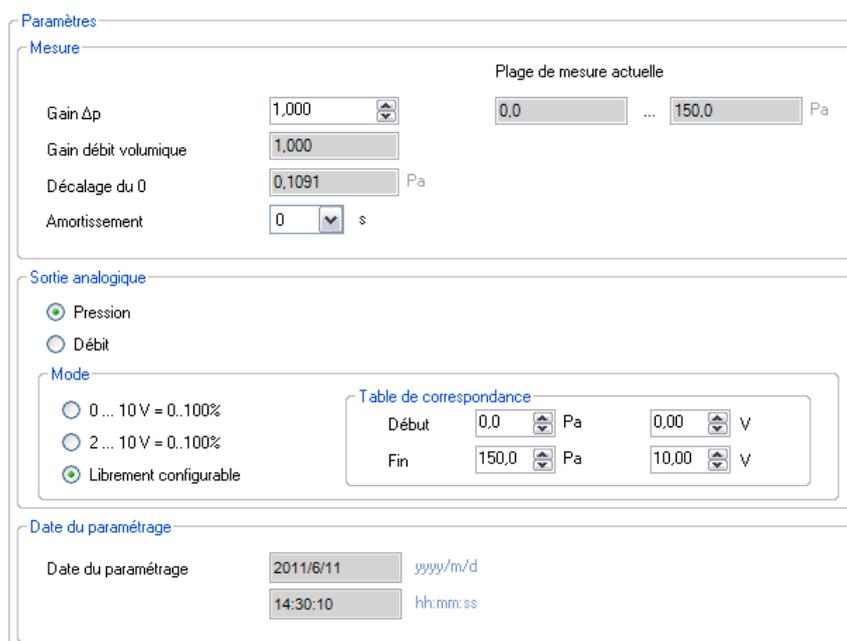
Il est possible de configurer la plage de mesure et la sortie analogique de l'EGP100.



The screenshot shows the configuration interface for the EGP100 transmitter. It is divided into three main sections: 'Mesure', 'Sortie analogique', and 'Date du paramétrage'.

- Mesure:**
 - Gain Δp : 1,000
 - Décalage du 0: 0,0545 Pa
 - Amortissement: 0 s
 - Plage de mesure actuelle: -75,0 Pa ... 75,0 Pa
- Sortie analogique:**
 - Mode:
 - 0 ... 10 V = 0..100%
 - 2 ... 10 V = 0..100%
 - Librement configurable
 - Table de correspondance:
 - Début: -75,0 Pa ... 0,00 V
 - Fin: 75,0 Pa ... 10,00 V
- Date du paramétrage:**
 - Date du paramétrage: 2011/6/11 (format yyyy/m/d)
 - Time: 14:29:39 (format hh:mm:ss)

Fig. 27 Interface utilisateur : Paramètre EGP100 avec plage de mesure symétrique



The screenshot shows the configuration interface for the EGP100 transmitter, similar to Fig. 27 but with an asymmetric measurement range.

- Mesure:**
 - Gain Δp : 1,000
 - Gain débit volumique: 1,000
 - Décalage du 0: 0,1091 Pa
 - Amortissement: 0 s
 - Plage de mesure actuelle: 0,0 Pa ... 150,0 Pa
- Sortie analogique:**
 - Mode:
 - Pression
 - Débit
 - Mode:
 - 0 ... 10 V = 0..100%
 - 2 ... 10 V = 0..100%
 - Librement configurable
 - Table de correspondance:
 - Début: 0,0 Pa ... 0,00 V
 - Fin: 150,0 Pa ... 10,00 V
- Date du paramétrage:**
 - Date du paramétrage: 2011/6/11 (format yyyy/m/d)
 - Time: 14:30:10 (format hh:mm:ss)

Fig. 28 Interface utilisateur : Paramètre EGP100 avec plage de mesure asymétrique

Paramétrage spécifique aux appareils

 Configuration des paramètres de la section **Mesure**

Paramètres	Description
Gain ΔP	<p>Configuration de l'amplification pour l'adaptation de la plage de mesure. L'amplification ΔP peut être configurée entre les valeurs 1 à 3.</p> <p>Calcul :</p> $Gain \Delta P = \frac{\Delta P_{\max} \text{ sensor}}{Plage \text{ de mesure actuelle}}$ <p>Pour les valeurs de $\Delta P_{\max} \text{ sensor}$, voir Tab. 6.</p>
Gain débit volumique (seulement pour les variantes F3xx ou plus)	<p>Affichage de l'amplification de débit volumique.</p> <p>Calcul :</p> $Gain \vec{vol.} = \sqrt{Gain \Delta P}$
Décalage du 0	<p>Affichage du décalage du point zéro du capteur en Pa. Le décalage du point zéro n'est recalculé qu'en cas d'ajustement du point zéro.</p>
Amortissement	<p>En cas de variation importante des signaux ou de signaux parasites électroniques, il est possible de procéder une harmonisation à l'aide de la constante de temps d'atténuation réglable.</p> <p>Plage de réglage :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0,000 s • 0,010 s • 0,020 s • 0,041 s • 0,082 s • 0,163 s • 0,326 s • 0,650 s • 1,300 s • 2,600 s • 5,220 s <p>En cas d'augmentation de la constante de temps, les signaux fortement fluctuants sont filtrés, le signal de valeur mesuré est toutefois plus lent en cas de variations de pression.</p>

Tab. 9 Paramètre EGP100 : Mesure

Configuration de paramètres dans la section **Sortie analogique****AVIS**

Dans le cas des variantes à plage de mesure symétrique (F1xx ou F2xx), seule la pression différentielle est mesurée (caractéristique linéaire).

Paramètres	Description
Pression (seulement pour les variantes F3xx ou plus)	Sélectionner l'option Pression pour saisir la pression (caractéristique linéaire)
Débit (seulement pour les variantes F3xx ou plus)	Sélectionner l'option Débit pour saisir le débit volumique (racine carrée de caractéristique linéaire)
Mode	Configuration de la plage de tension de la sortie analogique Sélectionner l'une des 3 options suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • 0...10 V = 0...100 % • 2...10 V = 0...100 % • Librement configurable: Saisir les valeurs de départ et de fin de la valeur mesurée dans les champs Début et Fin ainsi que la tension de sortie, afin de configurer la caractéristique linéaire du transmetteur de mesure. La tension de sortie maximale de l'EGP100 est de 10,5 V. Les valeurs en % se réfèrent aux valeurs indiquées dans le champ Plage de mesure actuelle .

Tab. 10 Paramètre EGP100 : Sortie analogique

Configurations de paramètres dans la section **Date du paramétrage**

Paramètres	Description
Dernière modification	La date et l'heure du dernier téléchargement sont automatiquement définies et mémorisées. Ces données correspondent au réglage interne du PC sur lequel le programme est installé. Si aucun téléchargement n'a été réalisé, on disposera de la date et de l'heure de l'ouverture de la fonction Paramétrage .

Tab. 11 Paramètre EGP100 : Dernière modification

Paramétrage spécifique aux appareils

9.1.2 Exemples d'application

Exemples d'application 1 : saisie du débit volumique

Saisie :

- Débit volumique maximal dans l'installation : 1150 m³/h
- Diamètre de la gaine de ventilation : DN = 250
- Débit volumique du dispositif de mesure : XAFP100F001 combiné à un EGP100
- Pression atmosphérique : 1,2 kg/m³

➔ Calcul de la pression effective résultante selon :

$$\Delta P = \left(\frac{\dot{V}}{c} \right)^2$$

- Facteur C (selon les instructions de montage de la sonde de débit XAFP100, numéro de document : P100003790) = 154,6
- Pression effective mesurée pour 1150 m³/h: $\Delta P = 55$ Pa

➔ Sélection des appareils : EGP100F302 ou EGP100F312 (ΔP_{\max} sensor = 150 Pa)

Configuration des paramètres pour un EGP 100F3x2 :

- Gain $\Delta P = 2,5$ (plage de mesure actuelle = 0...60 Pa)
- Sortie analogique : 0...100 % = 0...10 V ou 2...10 V

Le signal de sortie analogique se réfère maintenant à la plage de mesure nouvellement configurée de 0...60 Pa, c. à d. 100% de la plage de mesure réglée correspond à 60 Pa. Il en découle, en tenant compte du facteur C, un débit volumique de 1200 m³/h.

AVIS

En cas de raccordement à des appareils dont l'entrée de mesure n'est pas suffisamment « abaissable », il convient de paramétrer le signal de sortie à l'aide des valeurs 2...10 V. Il est ainsi possible de prévenir l'apparition d'erreurs dans la plage inférieure.

Exemples d'application 2 : saisie de la pression différentielle

Saisie :

- Pression différentielle maximale dans l'installation : 200 Pa
- ➔ Sélection des appareils : EGP100F402 ou EGP100F412 (ΔP_{\max} sensor = 300 Pa)

Configuration des paramètres pour un EGP100F4x2 :

- Gain $\Delta P = 1,5$ (plage de mesure actuelle = 0...200 Pa)
- Sortie analogique : 0...10 V = 0...100 % ou 2...10 V = 0...100 %

Le signal de sortie analogique se réfère maintenant à la plage de mesure nouvellement configurée de 0...200 Pa.

AVIS

- Pour saisir des valeurs de plus de 200 Pa, il convient de réduire l'amplification ΔP .
- En cas de raccordement à des appareils dont l'entrée de mesure n'est pas suffisamment « abaissable », il convient de paramétrer le signal de sortie à l'aide des valeurs 2...10 V. Il est ainsi possible de prévenir l'apparition d'erreurs dans la plage inférieure.

9.1.3 Fonctions de service

L'option **Configuration des appareils** de la colonne de droite contient les fonctions de service suivantes, pour la mise en service et l'entretien de l'EGP100 :

- **Ajustement du point zéro**: Pour forcer l'équilibrage du capteur, il suffit de cliquer sur le bouton **Ajustement du point zéro**. Pour cela, le système commence par afficher une fenêtre indiquant que les deux raccordements de mesure doivent être retirés. Lorsque vous confirmez avec **Continuer**, un équilibrage du capteur est exécuté. Pour cela, le point nul du capteur est redéfini, c'est-à-dire que le décalage du point zéro du capteur est modifié. Cette procédure n'est pas un calibrage.

- **Valeurs actuelles**

La plage **Valeurs actuelles** permet d'afficher sous forme numérique la pression différentielle mesurée exprimée en Pa et en % de la plage de mesure actuelle.

Pour mettre à jour les valeurs, cliquer sur **Démarrer la supervision**.

AVIS

Ces valeurs mesurées sont aussi affichées sous forme graphique ou de barres dans la section **Supervision**. Il est aussi possible d'y réaliser un enregistrement historique des valeurs mesurées dans un fichier .csv.

Pour plus d'informations concernant la **Supervision**, veuillez consulter le chapitre „8.8.5 Supervision“.

Paramétrage spécifique aux appareils

9.2 Transmetteur de course SGU100

9.2.1 Paramètres d'appareils configurables

Il est possible de configurer le capteur, la signalisation acoustique et la sortie analogique du SGU100.

Fig. 29 Interface utilisateur : Paramètre SGU100

Configuration des paramètres de la section **Capteur**

Paramètres	Description
Amortissement	<p>En cas de variation importante des signaux ou de signaux parasites électroniques, il est possible de procéder une harmonisation à l'aide de la constante de temps d'atténuation réglable.</p> <p>Plage de réglage :</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0,000 s • 0,010 s • 0,020 s • 0,041 s • 0,082 s • 0,163 s • 0,326 s • 0,650 s • 1,300 s • 2,600 s • 5,220 s <p>En cas d'augmentation de la constante de temps, les signaux fortement fluctuants sont filtrés, le signal de valeur mesuré est toutefois plus lent en cas de variations de pression.</p>

Tab. 12 Paramètre SGU : capteur

Configurations de paramètres dans la section **Signalisation sonore****AVIS**

Tous les signaux acoustiques sont activés par défaut.

Paramètres	Description
Défaut	Signalisation, lorsque le SGU100 est touché par l'un des dysfonctionnements suivants. Voici les dysfonctionnements : <ul style="list-style-type: none"> tension d'alimentation trop faible erreur de mesure
Dérogation communication du capteur	Signalisation en cas de surmodulation du signal de mesure. N'est possible qu'en mode manuel. En cas de surmodulation, la valeur mesurée est surmodulée au niveau de la sortie analogique du transmetteur de mesure par une valeur prédéfinie. La surmodulation peut servir à réaliser des essais, et être signalée de façon acoustique.
Capteur non-initialisé	Signalisation, lorsque le SGU100 n'a pas été initialisé, provoquant ainsi l'absence de valeurs d'apprentissage valides. Pour plus d'informations concernant la mise en œuvre d'une procédure d'apprentissage, veuillez consulter „9.2.3 Fonctions de service“.
Mode apprentissage	Signalisation durant la réalisation d'une procédure d'apprentissage des phases d'apprentissage suivantes : <ul style="list-style-type: none"> Guillotine fermée (position de départ de la mesure, P1) Changement de position Guillotine ouverte (position de mesure nominale, P2)

Tab. 13 Paramètre SGU : Signalisation sonore

AVIS

Une liste détaillée des signaux acoustiques et optiques du SGU100 est disponible dans la fiche technique du SGU100 (PDS37.100), dans la section « Signalisation ».

Configurations de paramètres dans la section **Sortie analogique**

Paramètres	Description
Mode	Configuration de la plage de tension de la sortie analogique en fonction de la plage d'apprentissage. La plage d'apprentissage se réfère à la course de la guillotine entre la position de départ et nominale, ou entre 0% et 100%. Sélectionner l'une des 3 options suivantes : <ul style="list-style-type: none"> 0...10 V = 0...100 % 2...10 V = 0...100 % (réglages d'usine) Librement configurable: permet de configurer une tension de sortie en fonction de la plage d'apprentissage, comprise entre 0 et 11,5 V.
Position de départ	Saisie d'une position dans laquelle la guillotine est fermée, c.-à-d. dans laquelle cette dernière a atteint 0 % de la plage d'apprentissage.
Position nominale	Saisie d'une position dans laquelle la guillotine est ouverte, c.-à-d. dans laquelle cette dernière a atteint 100% de la plage d'apprentissage.

Tab. 14 Paramètre SGU : Sortie analogique

AVIS

Plus d'informations concernant la plage d'apprentissage sont disponibles dans la fiche technique du SGU (PDS37.100), dans la section « Diagramme fonctionnel ».

Paramétrage spécifique aux appareils

 Configurations de paramètres dans la section **Date du paramétrage**

Paramètres	Description
Dernière modification	La date et l'heure du dernier téléchargement sont automatiquement définies et mémorisées. Ces données correspondent au réglage interne du PC sur lequel le programme est installé. Si aucun téléchargement n'a été réalisé, on disposera de la date et de l'heure de l'ouverture de la fonction Paramétrage .

Tab. 15 Paramètre SGU : Sortie analogique

9.2.2 Exemples d'application

Exemple d'application : saisie de la position de la guillotine d'une sorbonne sur paillasse

Saisie :

- Ouverture maximale admissible de la guillotine : 500 mm
- ➔ Sélection des appareils : SGU100F010 (course de ressort max. 1000 mm)

Configuration des paramètres du SGU100F010

- Sortie analogique : 2...10 V = 0...100 %
- Réalisation d'un processus d'apprentissage : Apprentissage de la position de départ (guillotine fermée) et de la position nominale (guillotine ouverte de 500 mm). Le processus d'apprentissage peut être mis en œuvre en cliquant sur **Apprentissage des positions** (voir „9.2.3 Fonctions de service“).

Le signal de sortie analogique de 2...10 V se réfère maintenant à la plage d'apprentissage nouvellement configurée. C.-à-d. lorsque la guillotine est fermée, le signal de sortie est de 2 V, et lorsqu'elle est ouverte (500 mm) de 10 V. En cas de dépassement de l'ouverture maximale admissible, le contact d'alarme de surcourse du SGU100 est activé.

9.2.3 Fonctions de service

L'option **Configurer un appareil** de la colonne de droite contient les fonctions de service suivantes, pour la mise en service et l'entretien du SGU100 :

- **Apprentissage des positions**
- **Mode manuel**
- **Valeurs actuelles**

Apprentissage des positions

- ▶ Cliquer sur **Apprentissage des positions** pour démarrer le processus d'apprentissage. L'utilisateur est alors guidé par SAUTER CASE Sensors au cours de chaque étape.
- ➔ Une fois le processus d'apprentissage terminé, un message de confirmation du bon apprentissage de la position du SGU100 apparaît.

AVIS

Le processus d'apprentissage peut aussi être démarré et réalisé en activant la touche interne ou externe du SGU100. Une description générale de la réalisation du processus d'apprentissage est disponible dans la fiche technique du SGU100 (PDS 37.100) dans la section « Adaptation de la plage de travail (apprentissage) ».

Mode manuel

Cliquer sur **Opération manuelle** pour saisir une valeur surmodulant la valeur mesurée actuelle de la sortie analogique du transmetteur de course. Cette fonction est requise entre autres dans le cadre d'essais ou de contrôles. Elle permet par exemple de tester la régulation du débit volumique de la sorbonne de laboratoire en saisissant une valeur de sortie du SGU100, sans devoir ouvrir ni fermer la guillotine.



Fig. 30 Fenêtre de dialogue : SGU100, mode manuel actif

Paramétrage spécifique aux appareils

Activation du mode manuel :

1. Sélectionner l'option **On** dans la fenêtre de dialogue **Opération manuelle**.
2. Saisir la valeur de sortie analogique souhaitée.
3. Cliquer sur le bouton **Activer le mode**.
➔ L'état et la tension de sortie active sont indiqués dans le champ **État actuel** de la fenêtre de dialogue, ainsi que dans la colonne de droite des fonctions de service. Lorsque le mode manuel est actif, le champ **Communication** de la ligne d'état est vert.

Désactivation du mode manuel :

le mode manuel est désactivé lorsque vous

- sélectionnez l'option **Off** de la fenêtre de dialogue **Opération manuelle**, puis cliquez sur le bouton **Activer le mode**
- fermez Case Sensors ou
- interrompez la communication avec l'appareil.

AVIS

Si vous activez le champ **Mode manuel** dans la section **Signalisation sonore** sous l'option **Paramètre**, l'activation est annoncée par un signal sonore du SGU100.

Valeurs actuelles

La mesure de la position actuelle de la guillotine est affichée sous forme numérique dans la section **Valeurs actuelles**.

- Pour afficher les valeurs, cliquer sur **Démarrer la supervision**.

AVIS

Ces valeurs mesurées sont aussi affichées sous forme graphique ou de barres dans la section **Supervision**. Il est aussi possible d'y réaliser un enregistrement historique des valeurs mesurées dans un fichier .csv.

Pour plus d'informations concernant la **Supervision**, veuillez consulter le chapitre „8.8.5 Supervision“.

9.2.4 Affichage de l'état

Il est possible d'afficher l'état actuel de fonctionnement, d'erreur et de maintenance d'un SGU100 dans la section **État** de la section **Supervision**.

- ▶ Pour mettre à jour les indications, cliquez sur l'option **Démarrer la supervision** de la section **Valeurs actuelles**, dans la colonne de droite de l'interface utilisateurs.
- ➞ L'état actuel du SGU100 est indiqué par des coches dans les cases de la colonne État.

Paramètres	Description
États de fonctionnement	
Usine	Correspond à l'état à la livraison
Normal	Le transmetteur de mesure est prêt à l'emploi.
Manuel	Le mode manuel est activé.
Apprentissage	Processus d'apprentissage en cours (voir aussi „9.2.3 Fonctions de service“)
Apprendre position de départ	Apprentissage de la position de départ (guillotine fermée) dans le cadre du processus d'apprentissage.
Apprentissage en attente	Phase de transition après apprentissage de la position de départ. Il est possible de placer la guillotine en position d'apprentissage au cours de cette phase (max. 60 secondes). Le SGU100 conserve l'état Apprentissage en attente durant le placement de la guillotine.
Apprendre position nominale	Apprentissage de la position nominale (guillotine ouverte) dans le cadre du processus d'apprentissage.
Touche d'apprentissage activée	La touche d'apprentissage du SGU100 a été activée
Signal d'alarme externe	Le contact d'alarme de surcourse a été activé
Dépassement de course détecté	Le contact d'alarme de surcourse a été activé. Dans un tel cas, la position nominale a été dépassée.
Défauts	
Stockage des données	Interruption du processus d'enregistrement des valeurs mesurées dans un fichier.
Mesure	Un défaut de mesure est constaté lorsque les valeurs de mesure internes se situent en dehors de la plage attendue. Les causes possibles sont : <ul style="list-style-type: none"> • erreur interne dans le capteur, causée par un choc • La course de ressort maximale est dépassée ou la course de ressort minimale n'est pas atteinte • Interférences électriques par une source d'interférences externe
Apprentissage	Le processus d'apprentissage n'a pas été conclu avec succès, ou il n'existe aucune valeur d'apprentissage valide dans le SGU100.
Tension basse	Alimentation en tension du SGU100 insuffisante.
États de maintenance	
Apprentissage des positions	L'apprentissage de la position est réalisé en état de maintenance.

Tab. 16 États de fonctionnement, d'erreur et de maintenance du SGU100

Paramétrage spécifique aux appareils

9.3 Sonde de température et d'humidité ambiantes EGH681

9.3.1 Paramètres d'appareils configurables

Pour l'EGH681, il est possible d'effectuer des réglages pour les paramètres suivants :

- Mesure de l'humidité
- Mesure de la température
- Sortie humidité
- Sortie température
- LED

Paramètres

Mesure d'humidité

Plage de mesure ... % rF

Réglage des seuils de signalisation

	<input type="text" value="20,0"/>	%	rF
	<input type="text" value="30,0"/>	%	rF
	<input type="text" value="50,0"/>	%	rF
	<input type="text" value="70,0"/>	%	rF
			

Mesure de température

Plage de mesure ... °C

Réglage des seuils de signalisation

	<input type="text" value="50,0"/>	°C
	<input type="text" value="50,0"/>	°C
	<input type="text" value="50,0"/>	°C
	<input type="text" value="50,0"/>	°C
		

Sortie température

Température

0..10V = 0..50°C

2..10V = 0..50°C

Librement configurable

Début	<input type="text" value="0,0"/>	°C		<input type="text" value="0,00"/>	V
Fin	<input type="text" value="50,0"/>	°C		<input type="text" value="10,00"/>	V

Sortie humidité

Humidité rel.

0..10V = 0..100% HR

2..10V = 0..100% HR

Librement configurable

Début	<input type="text" value="0,0"/>	% HR		<input type="text" value="0,00"/>	V
Fin	<input type="text" value="100,0"/>	% HR		<input type="text" value="10,00"/>	V

LED

Fonction LED Surveillance Humidité & Tempéra

Date du paramétrage

Date du paramétrage yyyy/m/d

hh:mm:ss

Fig. 31 Interface utilisateur : paramètres EGH681

Configuration des paramètres de la section **Mesure de l'humidité**

Paramètres	Description
Réglage des valeurs limites	Les valeurs limites peuvent être réglées individuellement. L'affichage par voyant LED sur la sonde indique : <ul style="list-style-type: none"> un dépassement de la valeur limite une absence de dépassement de la valeur limite La valeur optimale
 1 20,0 %rF	Valeur mesurée < ① ; signal LED = rouge
 2 30,0 %rF	Valeur mesurée > ① < ② ; signal LED = jaune
 3 50,0 %rF	Valeur mesurée > ② < ③ ; signal LED = vert
 4 70,0 %rF	Valeur mesurée > ③ < ④ ; signal LED = jaune
	Valeur mesurée > ④ ; signal LED = rouge

Tab. 17 Paramètres EGH : Mesure de l'humidité

Configuration des paramètres de la section **Mesure de la température**

Paramètres	Description
Réglage des valeurs limites	Les valeurs limites de la mesure de la température peuvent être réglées individuellement. L'affichage par voyant LED sur la sonde indique : <ul style="list-style-type: none"> un dépassement de la valeur limite une absence de dépassement de la valeur limite La valeur optimale
 1 20,0 °C	Valeur mesurée < ① ; signal LED = rouge
 2 21,0 °C	Valeur mesurée > ① < ② ; signal LED = jaune
 3 25,0 °C	Valeur mesurée > ② < ③ ; signal LED = vert
 4 50,0 °C	Valeur mesurée > ③ < ④ ; signal LED = jaune
	Valeur mesurée > ④ ; signal LED = rouge

Tab. 18 Paramètres EGH : Mesure de la température

Configuration des paramètres de la section **Sortie**.

L'EGH681 dispose de deux sorties analogiques qui peuvent être configurées selon les besoins individuels.

Paramètres	Description
Grandeur de mesure	Les grandeurs de mesure suivantes peuvent être sélectionnées : <ul style="list-style-type: none"> Désactivée Température Humidité relative Humidité absolue Point de rosée Enthalpie
Régler les sorties analogiques	Régler la plage de tension des sorties analogiques. Sélectionner l'une des 3 options suivantes : <ul style="list-style-type: none"> 0...10 V= 0...50 °C (exemple de grandeur de mesure température) 2...10 V= 0...50 °C (exemple grandeur de mesure température) Librement configurable : Pour régler la courbe caractéristique du transmetteur de mesure, procédez comme suit : Saisissez dans les champs Début et Fin de la section « Tableau de conversion » les valeurs de début et de fin de la valeur de mesure et de la tension de sortie.

Tab. 19 Paramètres EGH : Sorties analogiques

Paramétrage spécifique aux appareils

 Configuration des paramètres de la section **LED**

Paramètres	Description
Fonction LED	Vous pouvez affecter les fonctions suivantes à l'affichage par voyant LED de la sonde : <ul style="list-style-type: none"> • Désactivée • Contrôle de l'humidité • Contrôle de la température • Contrôle de l'humidité et de la température

Tab. 20 Paramètres EGH : LED

9.3.2 Fonctions de maintenance

Avant la mise en service de l'EGH681, démarrez une supervision afin de vérifier le fonctionnement de la sonde.

Les valeurs mesurées sont représentées graphiquement, sous la forme d'un diagramme en bâtons, et numériquement dans la colonne droite de la section **Supervision**. Nous recommandons de procéder à la lecture de la configuration actuelle de l'appareil via un téléchargement avant de démarrer une visualisation.

1. À cette fin, cliquez sur le bouton **Télécharger depuis l'appareil**.
2. Pour afficher les valeurs, cliquez sur **Démarrer la supervision**.

AVIS

Ces valeurs de mesure sont affichées graphiquement sous la forme d'une courbe dans la section **Supervision**. Il est aussi possible d'y réaliser un enregistrement historique des valeurs mesurées dans un fichier .csv.

Pour plus d'informations concernant la **Supervision**, veuillez consulter le chapitre „8.8.5 Supervision“.

9.4 Sonde de qualité d'air (COV) EGQ181

9.4.1 Paramètres d'appareils configurables

Pour l'EGQ181, il est possible d'effectuer des réglages pour les paramètres suivants :

- Mesure des COV
- Sortie des COV
- LED

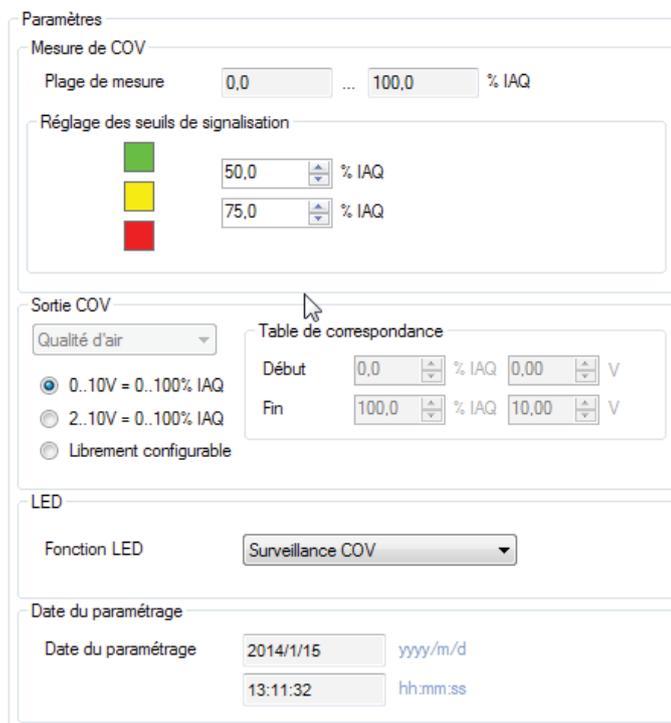


Fig. 32 Interface utilisateur : paramètres EGQ181

Configuration des paramètres de la section **Mesure des COV**.

Paramètres	Description
Réglage des valeurs limites	Les valeurs limites de la mesure des COV peuvent être réglées individuellement. L'affichage par voyant LED sur la sonde indique : <ul style="list-style-type: none"> • un dépassement de la valeur limite • une absence de dépassement de la valeur limite • La valeur optimale
 ① 50,0 %IAQ	Valeur mesurée < ① ; signal LED = vert
 ② 75,0 %IAQ	Valeur mesurée > ① < ② ; signal LED = jaune
	Valeur mesurée > ② ; signal LED = rouge

Tab. 21 Paramètres EGQ : Mesure des COV

Paramétrage spécifique aux appareils

 Configuration des paramètres de la section **Sortie des COV**

Paramètres	Description
Sortie des COV	Régler la plage de tension de la sortie analogique. Sélectionner l'une des 3 options suivantes : <ul style="list-style-type: none"> • 0...10 V= 0...100 % IAQ • 2...10 V= 0...100 % IAQ • Librement configurable : Pour régler la courbe caractéristique du transmetteur de mesure, procédez comme suit : Saisissez dans les champs Début et Fin de la section « Tableau de conversion » les valeurs de début et de fin de la valeur de mesure et de la tension de sortie. .

Tab. 22 Paramètres EGQ : Sortie des COV

 Configuration des paramètres de la section **LED**

Paramètres	Description
Fonction LED	Vous pouvez affecter les fonctions suivantes à l'affichage par voyant LED de la sonde : <ul style="list-style-type: none"> • Désactivée • Contrôle des COV

Tab. 23 Paramètres EGQ : LED

9.4.2 Fonctions de maintenance

Avant la mise en service de l'EGQ181, démarrez une supervision afin de vérifier le fonctionnement de la sonde.

Les valeurs mesurées sont représentées graphiquement, sous la forme d'un diagramme en bâtons, et numériquement dans la colonne droite de la section **Supervision**. Nous recommandons de procéder à la lecture de la configuration actuelle de l'appareil via un téléchargement avant de démarrer une visualisation.

1. À cette fin, cliquez sur le bouton **Télécharger depuis l'appareil**.
2. Pour afficher les valeurs, cliquez sur **Démarrer la supervision**.

AVIS

Ces valeurs de mesure sont affichées graphiquement sous la forme d'une courbe dans la section **Supervision**. Il est aussi possible d'y réaliser un enregistrement historique des valeurs mesurées dans un fichier .csv.

Pour plus d'informations concernant la **Supervision**, veuillez consulter le chapitre „8.8.5 Supervision“.

10 Service clientèle

Adresses de vos bureaux Sauter régionaux:

<p>SAUTER Schweiz Sauter Building Control Schweiz AG Kägenstrasse 17 CH-4153 Reinach Tel. +41 61 717 75 75 Fax +41 61 717 75 00</p>	<p>SAUTER Deutschland Sauter-Cumulus GmbH Hans-Bunte-Strasse 15 DE-79108 Freiburg i. Br. Tel. +49 761 510 50 Fax +49 761 510 52 34</p>
<p>SAUTER France Sauter Régulation S.A.S. 30 Rue Marc Seguin - B.P. 2059 FR-68059 Mulhouse Cedex Tel. +33 3 89 59 32 66 Fax +33 3 89 59 40 42</p>	<p>SAUTER Ibérica Sauter Ibérica S.A. Jacint Verdaguer, 34-38 ES-08902 L'Hospitalet (Barcelona) Tel. +34 93 432 95 00 Fax +34 93 432 09 08</p>
<p>SAUTER Österreich Sauter Mess- u. Regeltechnik GmbH Niedermoserstrasse 11 AT-1222 Wien Tel. +43 1 250 230 Fax +43 1 259 95 35</p>	<p>SAUTER U.K. Sauter Automation Ltd. Inova House Hampshire Int'l Business Park Crockford Lane, Chineham UK-Basingstoke RG24 8WH Tel. +44 1256 37 44 00 Fax +44 1256 37 44 55</p>
<p>SAUTER Italia Sauter Italia S.p.A. Via Natale Battaglia 40 IT-20127 Milano Tel. +39 02 280 481 Fax +39 02 280 482 80</p>	<p>SAUTER Nederland Sauter Building Control Nederland B.V. Gyroscoopweg 144a P.O. Box 20613 NL-1001 NP Amsterdam Tel. +31 20 5876 701 Fax +31 20 5876 769</p>
<p>Sauter Building Control International GmbH Hans-Bunte-Strasse 15 DE-79108 Freiburg i. Br. Tel. +49 761 510 50 Fax +49 761 510 52 34</p>	<p>SAUTER Belgium N.V. Sauter Controls S.A. 't Hofveld 6-B-2 BE-1702 Groot Bijgaarden Tel. +32 2 460 04 16 Fax +32 2 460 58 97</p>
<p>SAUTER Magyarország Sauter Automatikai Kft. Fogarasi u. 2 - 6.III. em. HU-1148 Budapest Tel. +36 1 470 1000 Fax +36 1 467 9000</p>	<p>SAUTER Srbija Sauter Building Control Serbia doo Alekse Nenadovica 15 SRB-11000 Belgrad Tel. +381 1 1383 5571 Fax +381 1 1245 2260</p>
<p>SAUTER Česká republika Sauter Automation Spol. s.r.o. Pod Cimickým hájem 13 a 15 CZ-18100 Praha 8 Tel. +42 02 660 12 111 Fax +42 02 660 12 221</p>	<p>SAUTER Polska Sauter Automatyka Sp. z o.o. Ul. Postępu 1 PL-02-676 Warszawa Tel. +48 22 853 02 92 Fax +48 22 853 02 93</p>
<p>SAUTER Sverige Sauter Automation AB Krossgatan 22B SE-16250 Vällingby Tel. +46 8 620 35 00 Fax +46 8 739 86 26</p>	<p>SAUTER Slovensko Sauter Building Control Slovakia s.r.o. Viedenská cesta 5 SK-85101 Bratislava Tel. +421 2 6252 5544 Fax +421 2 6252 5543</p>

Tab. 24 Coordonnées des bureaux SAUTER en Europe

Vous trouverez des informations plus détaillées sur notre site: www.sauter-controls.com.

11 Résolution des problèmes

La section suivante établit une liste des problèmes types pouvant survenir lors de l'installation, la configuration ou la mise en service d'un appareil.

Erreur	Cause	Résolution
Le SGU100 ou CASE Sensors signale « pas de valeurs d'apprentissage valides disponibles »	Le processus d'apprentissage n'a pas été effectué de façon correcte.	<ul style="list-style-type: none"> ► Réalisez un nouveau processus d'apprentissage. Veillez ce faisant à ce que la course de la position de départ à la position nominale soit d'au moins 200 mm.
Le LED Run/Fault de l'EGP100 est rouge et allumé en permanence	La plage de mesure du transmetteur de mesure a été dépassée.	<ul style="list-style-type: none"> ► Activez le signal d'alarme, en appuyant sur la touche de point zéro et en réalisant un nouvel ajustement de point zéro. <p>En cas de dépassement de la pression maximale admissible (voir PDS32.021) le transmetteur de mesure est susceptible d'avoir été endommagé et de ne plus fonctionner.</p> <ul style="list-style-type: none"> ► Dans un tel cas, remplacer le transmetteur de mesure.
Le LED Run/Fault de l'EGP100 clignote en rouge	L'alimentation en tension est insuffisante	<ul style="list-style-type: none"> ► Contrôlez le câblage et l'alimentation en tension de l'EGP100 (voir PDS32.021).

Tab. 25 Résolution des problèmes

Répertoire des abréviations

Abréviations	Signification
Δp	Pression différentielle en Pascal
AI	Entrée analogique
AO	Sortie analogique
DN	Diamètre nominal
FS	Full span; plage de mesure maximale
PC	Ordinateur

Figures

Fig. 1	Organigramme de configuration	10
Fig. 2	Setup.exe dans SAUTER CASE Tools	16
Fig. 3	Interface utilisateur : Écran de démarrage de l'interface utilisateur SAUTER CASE Sensors	19
Fig. 4	Raccordement du convertisseur d'interface USB-RS 485 au PC	21
Fig. 5	Connexion à l'EGP100 par la prise 3 pôles	22
Fig. 6	Connexion du SGU100 avec raccordement des bornes	22
Fig. 7	Connexion au SGU100 via la prise 3 pôles sur le FCCP 100	23
Fig. 8	Connexion de l'adaptateur universel	23
Fig. 9	Propriétés système Windows	24
Fig. 10	Gestionnaire de périphériques Windows	25
Fig. 11	Fenêtre de dialogue : Réglage du port Com	26
Fig. 12	Interruption de la connexion EGP100 - PC par la prise 3 pôles	28
Fig. 13	Interruption de la connexion SGU100 - PC par câbles.	28
Fig. 14	Interruption de la connexion SGU100 - PC via la prise 3 pôles sur le FCCP100	29
Fig. 15	Déconnexion de l'EGQ181SF203 du convertisseur universel, déconnexion de l'EGH681SF233 du convertisseur universel	29
Fig. 16	Fenêtre de dialogue : Sélectionner l'adresse réseau	30
Fig. 17	Fenêtre de dialogue : Options - →Unités	31
Fig. 18	Fenêtre de dialogue : Options - →Langue	32
Fig. 19	Fenêtre de dialogue : Options → Communication	32
Fig. 20	Interface utilisateur : Page de démarrage de SAUTER CASE Sensors	33
Fig. 21	Interface utilisateur : SAUTER CASE Sensors	34
Fig. 22	Fenêtre de dialogue : Imprimer la configuration	39
Fig. 23	Interface utilisateur : Paramètres réseau	40
Fig. 24	Fenêtre de dialogue : Changer l'adresse de communication	41
Fig. 25	Fenêtre de dialogue : Sélectionner l'appareil	42
Fig. 26	Affichage graphique et numérique à l'exemple de l'EGH681	45
Fig. 27	Interface utilisateur : Paramètre EGP100 avec plage de mesure symétrique	47
Fig. 28	Interface utilisateur : Paramètre EGP100 avec plage de mesure asymétrique	47
Fig. 29	Interface utilisateur : Paramètre SGU100	52
Fig. 30	Fenêtre de dialogue : SGU100, mode manuel actif	55
Fig. 31	Interface utilisateur : paramètres EGH681	58
Fig. 32	Interface utilisateur : paramètres EGQ181	61

Tableaux

Tab. 1	Accessoires de raccord au PC	15
Tab. 2	Messages système Test de connexion	27
Tab. 3	Unités réglables et unités fixes	31
Tab. 4	Fonctions de la page de démarrage	37
Tab. 5	Paramètres Configuration réseau	41
Tab. 6	Appareils pris en charge par SAUTER CASE Sensors V2.2	42
Tab. 7	Saisie des paramètres de la section « Données du projet »	43
Tab. 8	Informations sur l'appareil	44
Tab. 9	Paramètre EGP100 : Mesure	48
Tab. 10	Paramètre EGP100 : Sortie analogique	49
Tab. 11	Paramètre EGP100 : Dernière modification	49
Tab. 12	Paramètre SGU : capteur	52
Tab. 13	Paramètre SGU : Signalisation sonore	53
Tab. 14	Paramètre SGU : Sortie analogique	53
Tab. 15	Paramètre SGU : Sortie analogique	54
Tab. 16	États de fonctionnement, d'erreur et de maintenance du SGU100	57
Tab. 17	Paramètres EGH : Mesure de l'humidité	59
Tab. 18	Paramètres EGH : Mesure de la température	59
Tab. 19	Paramètres EGH : Sorties analogiques	59
Tab. 20	Paramètres EGH : LED	60
Tab. 21	Paramètres EGQ : Mesure des COV	61
Tab. 22	Paramètres EGQ : Sortie des COV	62
Tab. 23	Paramètres EGQ : LED	62
Tab. 24	Coordonnées des bureaux SAUTER en Europe	63
Tab. 25	Résolution des problèmes	65

Index

<i>A</i>	
Adresse de communication	30
Affichage de l'état	
SGU100	57
Application	46
Apprentissage des positions	
SGU100	55
<i>C</i>	
Communication	32
Configuration système requise	15
Configurer l'appareil	42
Connexion EGP100	22
Connexion EGQ et EGH	23
Connexion SGU100	22
Consignes de sécurité	13
Convertisseur d'interface	21
<i>D</i>	
Démarrage du programme	37
Dessins	46
Diagramme des raccords	46
<i>E</i>	
Exemples d'application	
EGP100	50
SGU100	54
<i>F</i>	
Fin de la configuration	9
Fonctions de service	
EGH	60
EGP100	51
EGQ	62
SGU100	54
<i>I</i>	
Imprimer	39
Informations sur l'appareil	44
Installation	15
Installation du logiciel	15
Installation du pilote	18
Interface utilisateur	33
<i>L</i>	
Langue	32
Liste des abréviations	67

Index

Logiciel requis	15
<i>M</i>	
Matériel fourni	15
Matériel requis	15
Mode manuel	
SGU100	55
<i>O</i>	
Options	31
<i>P</i>	
Page d'accueil	37
Paramétrage	37, 47
EGP100	47
SGU100	52
Paramétrages	43
Paramètres	44
Processus d'installation	16
Propriétés du logiciel	5
<i>R</i>	
Raccord et configuration	21
Réglage du port Com	24
Réglages réseau	40
Résolution des problèmes	65
<i>S</i>	
Service clientèle	63
Structure du programme	11
Supervision	44
<i>T</i>	
Tarage du point zéro	
EGP100	51
Terminer	28
<i>U</i>	
Unités	31
<i>V</i>	
Valeurs actuelles	
EGP100	51
SGU100	56

**© Fr. Sauter AG
Im Surinam 55
CH-4016 Bâle
Tél. +41 61 - 695 55 55
Fax +41 61 - 695 55 10
www.sauter-controls.com
info@sauter-controls.com**